

1. FOR YOUR SAFETY .....	1
2. LEARN ABOUT THE PHONE .....	2
3. BEFORE USING .....	3
4. GETTING STARTED .....	4
5. COMMUNICATION .....	8
6. MULTIMEDIA .....	8
7. CONNECTING TO NETWORKS AND DEVICES .....	9
8. WARNINGS AND NOTES.....	12

## 1. For your safety

Read these simple guidelines. Not following them may be dangerous or illegal.



### SWITCH OFF IN HOSPITALS

Follow any restrictions. Switch the device off near medical equipment. Do not use the device where blasting is in progress.

Please keep this cell phone away from children, as they could mistake it for a toy, and hurt themselves with it. Don't try to modify the phone except by the professional. Warning!

Only use the authorized spare parts, otherwise it may damage the phone and the warranty will not work. And it may be dangerous.



### SWITCH OFF WHEN REFUELING

Don't use the phone at a refueling point. Don't use near fuel or chemicals.



### SIM CARD AND T-FLASH CARD ARE PORTABLE

Pay attention to these small things to avoid children eating them.

Notice: The T-Flash Card can be used as a Memory Disk,

the USB cable is necessary.



## BATTERY

Please do not destroy or damage the battery, it can be dangerous and cause fire.

Please do not throw battery in fire, it will be dangerous  
When battery cannot be used, put it in the special container.

Do not open the Battery.

If the battery or the charger is broken or old, please stop using them.



## USE QUALITY EQUIPMENT

Use our authorized equipment or it will cause dangers



## ROAD SAFETY COMES FIRST

Give full attention while driving; Pull off the road or park before using your phone if driving conditions so require.



## INTERFERENCE

All wireless devices may be susceptible to cause interference, which could affect performance.



## SWITCH OFF IN AIRCRAFT

Wireless devices can cause interference in aircraft. It's not only dangerous but also illegal to use mobile phone in an aircraft.

## 2. Learn about the phone

Button	Press	Press & hold
Power key	Turns on/off the screen.	Opens a menu with options for

(Left side)		airplane mode, / powering off The phone and so on.
Volume Up/Down (Right side)	When a call is in progress, Increases or decrease the call volume, When the phone is ringing, silences the ringer. On the Home screen when no calls in progress, Increase or decreases the ringtone volume, or sets the phone to be silent instead of ringing. In other applications, controls the volume of music, spoken directions, and other audio.	Quickly increasing the ringtone volume to maximum or minimum.

### **3. Before using Insert SIM card**

This is a Dual SIM mobile phone allowing you to use the facility of two networks. To insert SIM card(S):

1. Switch off the mobile phone and remove the rear cover.
2. Insert the SIM card correctly in the card slot(s)
3. Finally replace the rear cover of the mobile phone.

### **Insert Memory card**

Use only compatible memory cards approved by our company for use with this device. Incompatible memory cards may damage the card or the device

and corrupt the data stored in the card.

To insert the memory card

1. Power off the mobile phone, then remove the rear cover.
2. Insert the memory card into the slot.
3. Finally insert the rear cover of the mobile phone.

## **Charger**

1. Connect the charger to the charger jack on the phone.
2. Next connect the charger to a power socket, the charging starts, with the charging icon in an animated state.
3. When the charging icon becomes static, it indicates that the battery is full.
4. Disconnect the charger from the power socket and the phone.

**Note:** Slight heating during charging is normal. It indicates that the battery is full, when the charging icon becomes static.

## **4. Getting started**

### **4.1 Turn on/off your phone**

- Turn on the phone

Long press the **power key** to start up the cell phone. If you have started up the SIM card 1/2 lock, you have to enter SIM card 1/2 PIN.

- Turn off the phone

Long press the power key, a context menu will prompt, touch "Power off" to switch off the cell phone.

- To wake up the phone

If you don't use the phone for a while, the Home screen or other screen you are viewing is replaced with the lock screen and then the screen darkens, to conserve the battery.

1. Press the Power button.

2. Drag the lock icon rightward. The last screen you were working on opens.

#### **4.2 Getting to know the Home screen**

The Home screen is your starting point to access all the features on your phone. It displays application icons, widgets, shortcuts, and other features. You can customize the Home screen with different wallpaper and display the items you want.

At the top of the screen, the Status bar displays the time, information about the status of your phone, and icons for notifications that you've received.

Touch the Launcher icon at the bottom of the screen to view all installed applications.

#### **4.3 Using the touch screen**

The main way to control Android features is by using your finger to touch icons, buttons, menu items, the onscreen keyboard, and other items on the touch screen.

**Touch:** To act on items on the screen, such as application and settings icons, to type letters and symbols using the onscreen keyboard, or to press onscreen buttons, you simply touch them with your finger.

**Touch & hold:** Touch & hold an item on the screen by touching it and not lifting your finger until an action occurs. For example, to open a menu for customizing the Home screen, you touch an empty area on the Home screen until the menu opens.

**Drag:** Touch & hold an item for a moment and then, without lifting your finger, move your finger on the screen until you reach the target position. You drag items on the Home screen to reposition them and you drag to open the Notification panel.

**Swipe or slide:** To swipe or slide, you quickly move your finger across the surface of the screen, without pausing when you first touch (so you don't drag an item instead).

For example, you slide the screen up or down to scroll a list, and in some Calendar views you swipe quickly across the screen to change the range of time visible.

**Double-tap:** Tap quickly twice on a webpage, map, or other screen to zoom. For example, you can double-tap a section of a webpage in Browser to zoom that section to fit the width of the screen. You can also double-tap to control the Camera zoom, In Maps, and in other applications, Double-tapping after pinching to zoom in some applications, such as browser, reflows a column of text to fit the width of the screen.

**Pinch:** In some applications (Such as Maps, Browser, and Gallery) you can zoom in and out by placing two fingers on the screen at once and pinching them together (to zoom out) or spreading them apart (to zoom in).

**Rotate the screen:** On most screens, the orientation of the screen rotates with the phone as you turn it from upright to its slide and back again. You can turn this feature on and off.

#### **4.4 Customizing the Home screen**

##### **To add items to the Home screen**

Enter the main menu, Touch & hold the icon of an application , then the application will be add to the Home screen.

##### **To move an item on the Home screen**

1. Touch & hold the item you want to move, until it vibrates. Don't lift your finger.
2. Drag the item to a new location on the screen. Pause at the edge of the screen to drag the item onto another screen pane.
3. When the item is where you want it, lift your finger.

##### **To remove an item from the Home screen**

1. Touch & hold the item you want to remove, until it vibrates. Don't lift your finger. The top of the screen will appear "Delete".

2. Drag the item to the “Delete” icon.
3. When the icon turns red, lift your finger.

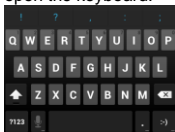
#### 4.5 Connect to network

When you assemble your phone with a SIM card from your wireless service provider, your phone is configured to use your provider’s mobile networks for voice calls and for transmitting data.

- **Settings-->Dual SIM Setting**; the name of the wireless service provider you’re currently registered with is selected in the list.
- Click the name of the network provider, you can rename it or set the color for it.
- You can set default SIM for voice call and messaging;

#### 4.6. Input text


You can touch a text field where you want to enter text to open the keyboard.



#### To enter text

- Touch a text field, the onscreen keyboard opens.
- Touch the keys on the keyboard to type; the characters you’ve entered appear in a strip above the keyboard. With suggestions for the word you are typing to the right. Press the left or right arrows in the strip to view more suggestions.
- Press space or a punctuation mark to enter the highlighted suggested word. If you touch the space key, the suggestion strip offers a series of punctuation marks you can touch, to replace the

space with, or touch another suggested word to enter it.

- Use the Delete key  to erase characters to the left of the cursor.
- When you're finished typing, Press Back to close the keyboard.

## 5. Communication

### 5.1 Make a call

- \* Touch the phone icon on the Home screen or if you're already working with Contacts or the Call log, touch the **Phone** tab.
- \* Enter the phone number you want to dial;
- \* Touch the phone icon to dial the number that you entered. You can select voice call.

### 5.2 Messaging

You can use this phone to exchange text messages and multimedia messages with your friends on their mobile phones. The messages come to and from the same contact or phone number will into a single conversation, so you can see your entire message history with a person conveniently.

## 6. Multimedia

### 6.1 Camera

Camera is a combination camera and camcorder that you use to shoot and share pictures and videos.

**Note:** Pictures and videos are stored on the phone's SD card. If there is no SD card, they will be stored on phone.

#### 6.1.1 Take a picture

### 6.2 View albums

Touch the Gallery icon in the Launcher to view albums of your pictures and videos. Gallery presents the pictures and videos on your SD card, including those you've taken



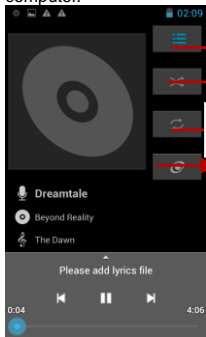
with Camera and those you downloaded from the web or other locations.

You can do the following operations:

- To share pictures: you can share your pictures through MMS, Bluetooth, and so on.
- To delete pictures: You can delete the pictures you are viewing.
- To get details about the picture: You can view more details about the picture.

### 6.3 Music

You use Music to organize and listen to music and other audio files that you transfer to your SD card from your computer.



Touch to open the current playlist

Touch to shuffle the current playlist

Touch to repeat all songs; touch again to repeat the current song

Touch to do SRS effect settings

## 7. Connecting to networks and devices

Your phone can connect to a variety of networks and devices, including mobile networks for voice and data transmission, Wi-Fi data networks, and Bluetooth devices, such as headsets. You can also connect your phone to a

computer, to transfer files from your phone's SD card, and share your phone's mobile data connection via USB or as a portable Wi-Fi hotspot.

## 7.1 WLAN

WLAN is a wireless networking technology that can provide internet access at distance of up to 100 meters, depending on the Wi-Fi router and your surroundings.

You can configure the WLAN as follow:

- **Main menu--> Settings--> WLAN**, check **WLAN** to turn it on.
- Enter **WLAN** The phone scans for available Wi-Fi networks and displays the names of those it finds. Secured networks are indicated with a Lock icon. If the phone finds a network, you connected previously, It connects to it.
- Touch a network to connect to it. If the network is open, you are prompted to confirm that you want to connect to that network by touching connect.

If the network is secured, you're prompted to enter a password or other credentials

## 7.2 Bluetooth

Bluetooth is a short-range wireless communications technology that devices can use to exchange information over a distance of about 10 meters. The most common Bluetooth devices are headphones for making calls or listening to music, hands-free kits for cars , and other portable device, including laptops and cell phones.

### 7.2.1 To send a file

- **Main menu--> settings--> Bluetooth**, check **Bluetooth** to turn it on.
- Enter **File manager** to select a file and long press it, Select **Share--> Bluetooth**.
- Touch **Scan for devices**, the phone will scan for and display the IDs of all available Bluetooth

devices in range.

- Touch the ID of the other device in the list to pair them. After paired the file will be sent.

### 7.2.2 To receive a file

- **Main menu--> settings--> Bluetooth,** check **Bluetooth** to turn it on. Ensure the **Bluetooth settings--> Discoverable** is on.
- After paired, the phone will receive the file. The file you received will be saved to the “Bluetooth” folder on the SD card or Internal Storage.

### 7.2.3 To connect to a Handsfree device

- **Main menu--> settings--> Bluetooth,** Select **“Search for devices”**;
- Turn on the Handsfree device, Select the Handsfree device in the list to pair.
- After paired, you can use the Handsfree device to listen music and receive call.

## 7.3 Connecting to a computer via USB

You can connect your phone to a computer with a USB cable, to transfer music, pictures, and other files between your phone's SD card and the computer.

When connecting your phone to a computer and mounting its SD card, you must follow your computer's instructions for connecting and disconnecting USB devices, to avoid damaging or corrupting the files on your SD card.

You can't share your phone's data connection and SD card via USB cable at the same time. If you are using USB tethering, you must turn that off first.

### 7.3.1 To connect your phone to a computer via USB

1. Use the USB cable that came with your phone to connect the phone to a USB port on your computer. You receive a notification that the USB is connected.
2. Open the notification panel and touch **USB connected**.

3. Touch **Turn on USB storage** in the screen that opens to confirm that you want to transfer files. When the phone is connected as USB storage, the screen indicates that USB storage is in use and you receive a notification. Your phone's SD card is mounted as a drive on your computer. You can now copy files to and from the SD card.

During this time, you can't access the SD card from your phone, so you can't use applications that rely on the SD card, such as camera, Gallery, and Music. You also can't share your phone's data connection with your computer via USB.

### **7.3.2 To disable phone calls (Airplane mode)**

Some locations may require you to turn off your phone's mobile, Wi-Fi, and Bluetooth wireless connections. You can turn off all these wireless connections at once by placing your phone in Airplane mode.

1. Press & hold the **Power** button
2. Touch **Airplane mode**.

## **8. Warnings and notes**

### **Operational Warnings**

**IMPORTANT INFORMATION ON SAFE AND EFFICIENT OPERATION.** Read this information before using your phone. For the safe and efficient operation of your phone, observe these guidelines:

**Potentially explosive at atmospheres:** Turn off your phone when you are in any areas with a potentially explosive atmosphere, such as fueling areas (gas or petrol stations, below deck on boats), storage facilities for fuel or chemicals, blasting areas and areas near electrical blasting caps, and areas where there are chemicals or particles (Such as metal powders, grains, and dust) in the air.

**Interference to medical and personal Electronic Devices:** Most but not all electronic equipment is shielded from RF signals and certain electronic

equipment may not be shielded against the RF signals from your phone.

**Audio Safety:** This phone is capable of producing loud noises which may damage your hearing. When using the speaker phone feature, it is recommended that you place your phone at a safe distance from your ear.

**Other Media Devices, hospitals:** If you use any other personal medical device, consult the manufacture of your device to determine if it is adequately shielded from external RF energy. Your physician may be able to assist you in obtaining this information. Turn your phone OFF in health care facilities when any regulations posted in these areas instruct you to do so. Hospitals or health care facilities may be using equipment that could be sensitive to external RF energy.

**Product statement on handling and use:** You alone are responsible for how you use your phone and any consequences of its use.

You must always switch off your phone wherever the use of a phone is prohibited. Use of your phone is subject to safety measures designed to protect users and their environment.

Always treat your phone and its accessories with care and keep it in a clean and dust-free place

Do not expose your phone or its accessories to open flames or lit tobacco products.

Do not expose your phone or its accessories to liquid, moisture, or high humidity.

Do not drop, throw, or try to bend your phone or its accessories

Do not use harsh chemicals, cleaning solvents, or aerosols to clean the device or its accessories.

Do not attempt to disassemble your phone or its accessories; only authorized personnel must do so.

Do not expose your phone or its accessories to extreme

temperatures, minimum 32° and maximum 113 (0° to 45 °).

**Battery:** Your phone includes an internal lithium-ion or lithium-ion polymer battery. Please note that use of certain data applications can result in heavy battery use and may require frequent battery charging. Any disposal of the phone or battery must comply with laws and regulations pertaining to lithium-ion or lithium-ion polymer batteries.

**Faulty and damaged products:** Do not attempt to disassemble the phone or its accessory. Only qualified personnel must service or repair the phone or its accessory. If your phone or its accessory has been submerged in water, Punctured, or subjected to a severe fall, do not use it until you have taken it to be checked at an authorized service center.

1. Für Ihre Sicherheit .....	1
2. Erfahren Sie mehr über das Telefon .....	3
3. Vor Gebrauch .....	4
4. Erste Schritte .....	5
5. Kommunikation .....	10
6. Multimedia .....	11
7. Verbindung zu Netzwerken und Geräten herstellen .....	12

## 8. WARNUNGEN UND

### HINWEISE..... 12

#### 1. Für Ihre Sicherheit

Lesen Sie diese einfachen Richtlinien. Ihre Nichtbeachtung kann gefährlich oder illegal sein.



In Krankenhäusern abschalten

Befolgen Sie etwaige Einschränkungen. Schalten Sie das Gerät in der Nähe von medizinischen Geräten aus. Benutzen Sie das Gerät nicht während der Sprengung. Bitte halten Sie dieses Mobiltelefon von Kindern fern, da diese es für ein Spielzeug halten und sich damit verletzen könnten.

Versuchen Sie nicht, das Telefon zu modifizieren, außer durch einen Fachmann. Warnung!

Verwenden Sie nur autorisierte Ersatzteile, andernfalls kann es zu Schäden am Telefon kommen und die Garantie erlischt. Und es kann gefährlich sein.



Beim Tanken ausschalten

Benutzen Sie das Telefon nicht an einer Tankstelle. Nicht in der Nähe von Kraftstoff oder Chemikalien verwenden.



## SIM-KARTE UND T-FLASH-KARTE SIND TRAGBAR

Achten Sie auf diese kleinen Dinge, damit Kinder sie nicht essen.

Beachten: Die T-Flash-Karte kann als Speicherplatte verwendet werden, ein USB-Kabel ist erforderlich.



## BATTERIE

Bitte zerstören oder beschädigen Sie den Akku nicht, dies kann gefährlich sein und einen Brand verursachen. Bitte werfen Sie die Batterie nicht ins Feuer, da dies gefährlich ist. Wenn die Batterie nicht verwendet werden kann, legen Sie sie in den speziellen Behälter.

Öffnen Sie den Akku nicht.

Wenn der Akku oder das Ladegerät kaputt oder alt ist, verwenden Sie sie bitte nicht mehr.



## VERWENDEN SIE QUALITÄTSGERÄTE.

Verwenden Sie unsere autorisierten Geräte, da sonst Gefahren entstehen



Verkehrssicherheit steht an erster Stelle

Schenken Sie beim Fahren volle Aufmerksamkeit; Fahren Sie von der Straße ab oder parken Sie, bevor Sie Ihr Telefon verwenden, wenn die Fahrbedingungen dies erfordern.



## INTERFERENZ



Bei allen drahtlosen Geräten kann es zu Störungen kommen, die die Leistung beeinträchtigen können.



## IM FLUGZEUG AUSSCHALTEN

Drahtlose Geräte können Störungen im Flugzeug verursachen. Es ist nicht nur gefährlich, sondern auch illegal, im Flugzeug Mobiltelefone zu benutzen.

### 2. Erfahren Sie mehr über das Telefon

Taste	Drücken Sie	Drücken und halten
Kraftschlüssel	Schaltet den Bildschirm ein/aus.	Öffnet ein Menü mit Optionen für
(Linke Seite)		Flugmodus, Ausschalten des Telefons usw.
Volumen Oben unten (Rechte Seite)	Während eines Anrufs wird die Anruflautstärke erhöht oder verringert. Wenn das Telefon klingelt, wird der Klingelton stummgeschaltet. Erhöhen oder verringern Sie auf dem Startbildschirm die Klingeltonlautstärke, wenn keine Anrufe getätigt werden, oder stellen Sie das	Erhöhen Sie die Klingeltonlautstärke schnell auf Maximum oder Minimum.

	<p>Telefon so ein, dass es stumm ist, anstatt zu klingeln. Steuert in anderen Anwendungen die Lautstärke von Musik, gesprochenen Anweisungen und anderem Audio.</p>	
--	---	--

### **3. Vor Gebrauch**

#### **Sim Karte einlegen**

Dabei handelt es sich um ein Dual-SIM-Mobiltelefon, mit dem Sie die Möglichkeit zweier Netze nutzen können. So legen Sie SIM-Karte(n) ein:

1. Schalten Sie das Mobiltelefon aus und entfernen Sie die hintere Abdeckung.
2. Setzen Sie die SIM-Karte korrekt in den/die Kartensteckplatz(e) ein.
3. Bringen Sie abschließend die hintere Abdeckung des Mobiltelefons wieder an.

#### **Speicherkarte einlegen**

Verwenden Sie nur kompatible Speicherkarten, die von unserem Unternehmen für die Verwendung mit diesem Gerät zugelassen sind. Inkompatible

Speicherkarten können die Karte oder das Gerät beschädigen und die auf der Karte gespeicherten Daten beschädigen.

Zum Einsetzen der Speicherkarte

1. Schalten Sie das Mobiltelefon aus und entfernen Sie dann die hintere Abdeckung.
2. Stecken Sie die Speicherkarte in den Steckplatz.
3. Zum Schluss setzen Sie die hintere Abdeckung des Mobiltelefons ein.

### **Ladegerät**

1. Schließen Sie das Ladegerät an die Ladebuchse des Telefons an. 2. Schließen Sie anschließend das Ladegerät an eine Steckdose an, der Ladevorgang beginnt und das Ladesymbol zeigt einen animierten Zustand.

3. Wenn das Ladesymbol statisch wird, bedeutet dies, dass der Akku voll ist.

4. Trennen Sie das Ladegerät von der Steckdose und vom Telefon.

**Notiz:** Eine leichte Erwärmung während des Ladevorgangs ist normal. Es zeigt an, dass der Akku voll ist, wenn das Ladesymbol statisch wird.

## **4. Erste Schritte**

### **4.1 Schalten Sie Ihr Telefon ein/aus**

- Schalten Sie das Telefon ein  
Drücken Sie lange die Einschalttaste, um das Mobiltelefon zu starten. Wenn Sie die SIM-Karten-1/2-Sperre gestartet haben, müssen Sie die SIM-Karten-1/2-PIN eingeben.
- Schalte das Handy aus

Drücken Sie lange auf die Ein-/Aus-Taste. Es erscheint ein Kontextmenü. Berühren Sie „Ausschalten“, um das Mobiltelefon auszuschalten.

- Um das Telefon aufzuwecken  
Wenn Sie das Telefon eine Zeit lang nicht verwenden, wird der Startbildschirm oder ein anderer angezeigter Bildschirm durch den Sperrbildschirm ersetzt und der Bildschirm wird dann dunkler, um den Akku zu schonen.
  1. Drücke den Power Knopf.
  2. Ziehen Sie das Schlosssymbol nach rechts. Der letzte Bildschirm, an dem Sie gearbeitet haben, wird geöffnet.

#### **4.2 Kennenlernen des Home-Bildschirms**

Der Startbildschirm ist Ihr Ausgangspunkt für den Zugriff auf alle Funktionen Ihres Telefons. Es zeigt Anwendungssymbole, Widgets, Verknüpfungen und andere Funktionen an. Sie können den Startbildschirm mit verschiedenen Hintergrundbildern anpassen und die gewünschten Elemente anzeigen.

Oben auf dem Bildschirm zeigt die Statusleiste die Uhrzeit, Informationen zum Status Ihres Telefons und Symbole für Benachrichtigungen an, die Sie erhalten haben.

Berühren Sie das Launcher-Symbol unten auf dem Bildschirm, um alle installierten Anwendungen anzuzeigen.

#### **4.3 Verwendung des Touchscreens**

Android-Funktionen lassen sich hauptsächlich steuern, indem Sie mit dem Finger Symbole, Schaltflächen, Menüelemente, die Bildschirmtastatur und andere Elemente auf dem Touchscreen berühren. **Berühren:**

Um auf Bildelemente wie Anwendungs- und Einstellungssymbole zu reagieren, Buchstaben und Symbole über die Bildschirmtastatur einzugeben oder Bildschirmschaltflächen zu drücken, berühren Sie diese einfach mit dem Finger. **Berühren und halten:** Berühren und halten Sie ein Element auf dem Bildschirm, indem Sie es berühren und Ihren Finger nicht anheben, bis eine Aktion ausgeführt wird. Um beispielsweise ein Menü zum Anpassen des Startbildschirms zu öffnen, berühren Sie einen leeren Bereich auf dem Startbildschirm, bis sich das Menü öffnet.

**Ziehen:** Berühren und halten Sie ein Element einen Moment lang und bewegen Sie dann, ohne Ihren Finger anzuheben, Ihren Finger auf dem Bildschirm, bis Sie die Zielposition erreichen. Sie ziehen Elemente auf dem Startbildschirm, um sie neu zu positionieren, und Sie ziehen, um das Benachrichtigungsfeld zu öffnen.

**Wischen oder schieben:** Zum Wischen oder Schieben bewegen Sie Ihren Finger schnell über die Bildschirmoberfläche, ohne beim ersten Berühren eine Pause einzulegen (Sie ziehen also nicht stattdessen ein Element).

Sie schieben beispielsweise den Bildschirm nach oben oder unten, um durch eine Liste zu scrollen, und in einigen Kalenderansichten wischen Sie schnell über den Bildschirm, um den sichtbaren Zeitbereich zu ändern.

**Doppeltippen:** Tippen Sie zweimal schnell schnell auf eine Webseite, eine Karte oder einen anderen Bildschirm, um zu zoomen. Sie können beispielsweise im Browser doppelt auf einen Abschnitt einer Webseite tippen, um diesen Abschnitt so zu vergrößern, dass er auf die Breite des Bildschirms passt. Sie können auch doppeltippen, um den Kamerazoom zu steuern, in Karten

und in anderen Anwendungen. Durch Doppeltippen nach dem Zoomen in einigen Anwendungen, z. B. im Browser, wird eine Textspalte neu umbrochen, sodass sie der Breite des Bildschirms entspricht.

**Prise:** In einigen Anwendungen (z. B. „Karten“, „Browser“ und „Galerie“) können Sie hinein- und herauszoomen, indem Sie zwei Finger gleichzeitig auf den Bildschirm legen und sie zusammenziehen (zum Verkleinern) oder auseinanderziehen (zum Vergrößern).

**Drehen Sie den Bildschirm:** Bei den meisten Bildschirmen dreht sich die Ausrichtung des Bildschirms mit dem Telefon, wenn Sie es von der aufrechten Position in die Gleitposition und wieder zurück drehen. Sie können diese Funktion ein- und ausschalten.

#### **4.4 Anpassen des Startbildschirms**

##### **Zum Hinzufügen von Elementen zum Startbildschirm**

Rufen Sie das Hauptmenü auf, Berühren und halten Sie das Symbol einer Anwendung, dann wird die Anwendung zum Startbildschirm hinzugefügt.

##### **Um ein Element auf dem Startbildschirm zu verschieben**

1. Berühren und halten Sie das Element, das Sie verschieben möchten, bis es vibriert. Hebe deinen Finger nicht.
2. Ziehen Sie das Element an eine neue Position auf dem Bildschirm. Halten Sie am Rand des Bildschirms an, um das Element in einen anderen Bildschirmbereich zu ziehen.
3. Wenn sich das Objekt dort befindet, wo Sie es haben möchten, heben Sie Ihren Finger an.

##### **Um ein Element vom Startbildschirm zu entfernen**

1. Berühren und halten Sie das Element, das Sie entfernen möchten, bis es vibriert. Hebe deinen

Finger nicht. Oben auf dem Bildschirm erscheint „Löschen“.

2. Ziehen Sie das Element auf das Symbol „Löschen“.
3. Wenn das Symbol rot wird, heben Sie Ihren Finger an.

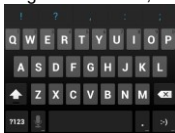
#### 4.5 Mit dem Netzwerk verbinden

Wenn Sie Ihr Telefon mit einer SIM-Karte Ihres Mobilfunkanbieters ausstatten, ist Ihr Telefon so konfiguriert, dass es die Mobilfunknetze Ihres Anbieters für Sprachanrufe und die Datenübertragung nutzt.

- **Einstellungen -> Dual-SIM-Einstellung;** Der Name des Mobilfunkanbieters, bei dem Sie derzeit registriert sind, wird in der Liste ausgewählt.
- Klicken Sie auf den Namen des Netzwerkanbieters. Sie können ihn umbenennen oder die Farbe dafür festlegen.
- Sie können die Standard-SIM-Karte für Sprachanrufe und Nachrichten festlegen.

#### 4.6. Eingabetext


Sie können ein Textfeld berühren, in das Sie Text eingeben möchten, um die Tastatur zu öffnen.



#### Zum Eingeben von Text

- Berühren Sie ein Textfeld. Die Bildschirmtastatur wird geöffnet.
- Berühren Sie zum Tippen die Tasten auf der Tastatur. Die von Ihnen eingegebenen Zeichen

werden in einem Streifen über der Tastatur angezeigt. Mit Vorschlägen für das Wort, das Sie rechts eingeben. Drücken Sie die Pfeile nach links oder rechts im Streifen, um weitere Vorschläge anzuzeigen.

- Drücken Sie die Leertaste oder ein Satzzeichen, um das hervorgehobene vorgeschlagene Wort einzugeben. Wenn Sie die Leertaste berühren, bietet die Vorschlagsleiste eine Reihe von Satzzeichen an, die Sie berühren können, um die zu ersetzen  
Leertaste oder berühren Sie ein anderes vorgeschlagenes Wort, um es einzugeben.
- Verwenden Sie die Löschtaste , um Zeichen links vom Cursor zu löschen.
- Wenn Sie mit der Eingabe fertig sind, drücken Sie Zurück, um die Tastatur zu schließen.

## 5. Kommunikation

### 5.1 Einen Anruf tätigen

- \* Berühren Sie das Telefonsymbol auf dem Startbildschirm. Wenn Sie bereits mit Kontakten oder dem Anrufprotokoll arbeiten, berühren Sie die Registerkarte **Telefon**.
- \* Geben Sie die Telefonnummer ein, die Sie anrufen möchten.
- \* Berühren Sie das Telefonsymbol, um die von Ihnen eingegebene Nummer zu wählen. Sie können Sprachanruf auswählen.

### 5.2 Nachrichten

Mit diesem Telefon können Sie Textnachrichten und Multimedia-Nachrichten mit Ihren Freunden auf deren Mobiltelefonen austauschen. Die Nachrichten, die von und an denselben Kontakt oder dieselbe Telefonnummer



gesendet werden, werden in einer einzigen Konversation zusammengefasst, sodass Sie Ihren gesamten Nachrichtenverlauf mit einer Person bequem einsehen können.

## **6. Multimedia**

### **6.1 Kamera**

Bei der Kamera handelt es sich um eine Kombination aus Kamera und Camcorder, mit der Sie Bilder und Videos aufnehmen und teilen.

**Notiz:** Bilder und Videos werden auf der SD-Karte des Telefons gespeichert. Wenn keine SD-Karte vorhanden ist, werden sie auf dem Telefon gespeichert. **6.1.1 Machen Sie ein Foto**

#### **6.2 Alben anzeigen**

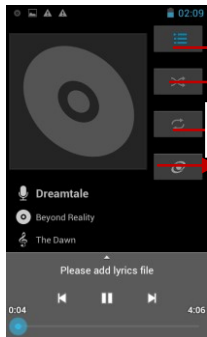
Berühren Sie das Galerie-Symbol im Launcher, um Alben Ihrer Bilder und Videos anzuzeigen. In der Galerie werden die Bilder und Videos auf Ihrer SD-Karte angezeigt, einschließlich der Bilder und Videos, die Sie mit der Kamera aufgenommen und aus dem Internet oder von anderen Orten heruntergeladen haben.

Sie können die folgenden Vorgänge ausführen:

- So teilen Sie Bilder: Sie können Ihre Bilder über MMS, Bluetooth usw. teilen.
- So löschen Sie Bilder: Sie können die angezeigten Bilder löschen.
- Um Details zum Bild zu erhalten: Sie können weitere Details zum Bild anzeigen.

## 6.3 Musik

Mit Musik können Sie Musik und andere Audiodateien organisieren und anhören, die Sie von Ihrem Computer auf Ihre SD-Karte übertragen.



Berühren, um die aktuelle Playlist zu öffnen

Berühren, um die aktuelle Wiedergabeliste zu öffnen

Berühren, um alles zu löschen; erneut berühren, um die Wiedergabeliste zu wiederholen

Berühren, um SRS-Effekteinstellungen zu öffnen

## 7. Verbindung zu Netzwerken und Geräten herstellen

Ihr Telefon kann eine Verbindung zu einer Vielzahl von Netzwerken und Geräten herstellen, darunter Mobilfunknetze für die Sprach- und Datenübertragung, Wi-Fi-Datennetze und Bluetooth-Geräte wie

Headsets. Sie können Ihr Telefon auch an einen Computer anschließen, um Dateien von der SD-Karte Ihres Telefons zu übertragen und die mobile Datenverbindung Ihres Telefons über USB oder als tragbaren WLAN-Hotspot freizugeben.

## 7.1 WLAN

WLAN ist eine drahtlose Netzwerktechnologie, die je nach WLAN-Router und Ihrer Umgebung einen Internetzugang über eine Entfernung von bis zu 100 Metern ermöglichen kann.

Sie können das WLAN wie folgt konfigurieren:

- **Hauptmenü -> Einstellungen -> WLAN**, aktivieren Sie **WLAN**, um es einzuschalten.
- Geben Sie **WLAN** ein. Das Telefon sucht nach verfügbaren Wi-Fi-Netzwerken und zeigt die Namen der gefundenen Netzwerke an. Gesicherte Netzwerke werden mit einem Schlosssymbol gekennzeichnet. Wenn das Telefon ein Netzwerk findet, mit dem Sie zuvor verbunden waren, stellt es eine Verbindung zu diesem her.
- Berühren Sie ein Netzwerk, um eine Verbindung herzustellen.

Wenn das Netzwerk geöffnet ist, werden Sie aufgefordert, zu bestätigen, dass Sie eine Verbindung zu diesem Netzwerk herstellen möchten, indem Sie auf „Verbinden“ tippen.

Wenn das Netzwerk gesichert ist, werden Sie aufgefordert, ein Passwort oder andere Anmeldeinformationen einzugeben

## 7.2 Bluetooth

Bluetooth ist eine drahtlose Kommunikationstechnologie mit kurzer Reichweite, mit der Geräte über eine Entfernung von etwa 10 Metern Informationen

austauschen können. Die gebräuchlichsten Bluetooth-Geräte sind Kopfhörer zum Telefonieren oder Musikhören, Freisprechanlagen für Autos und andere tragbare Geräte, einschließlich Laptops und Mobiltelefone.

### 7.2.1 So senden Sie eine Datei

- **Hauptmenü -> Einstellungen -> Bluetooth**, aktivieren Sie **Bluetooth**, um es einzuschalten.
- Geben Sie **Dateimanager** ein, um eine Datei auszuwählen, und drücken Sie lange darauf. Wählen Sie **Teilen -> Bluetooth**.
- Berühren Sie **Nach Geräten suchen**, das Telefon sucht nach allen verfügbaren Bluetooth-Geräten und zeigt die IDs an  
Geräte in Reichweite.
- Berühren Sie die ID des anderen Geräts in der Liste, um es zu koppeln. Nach der Kopplung wird die Datei gesendet.

### 7.2.2 Um eine Datei zu empfangen

- **Hauptmenü -> Einstellungen -> Bluetooth**, markieren Sie **Bluetooth**, um es einzuschalten. Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth-Einstellungen -> **Erkennbar** aktiviert sind.
- Nach der Kopplung empfängt das Telefon die Datei. Die Datei, die Sie erhalten haben, wird im Ordner „Bluetooth“ auf der SD-Karte oder im internen Speicher gespeichert.

### 7.2.3 So verbinden Sie sich mit einem Freisprechgerät

- **Hauptmenü -> Einstellungen -> Bluetooth,**  
Wählen Sie „**Nach Geräten suchen**“;
- Schalten Sie das Freisprechgerät ein und wählen Sie das Freisprechgerät in der Liste zum Koppeln aus.
- Nach der Kopplung können Sie mit der Freisprecheinrichtung Musik hören und Anrufe entgegennehmen.

### **7.3 Anschließen an einen Computer über USB**

Sie können Ihr Telefon über ein USB-Kabel an einen Computer anschließen, um Musik, Bilder und andere Dateien zwischen der SD-Karte Ihres Telefons und dem Computer zu übertragen. Wenn Sie Ihr Telefon an einen Computer anschließen und die SD-Karte einsetzen, müssen Sie die Anweisungen Ihres Computers zum Anschließen und Trennen von USB-Geräten befolgen, um eine Beschädigung oder Beschädigung der Dateien auf Ihrer SD-Karte zu vermeiden.

Sie können die Datenverbindung Ihres Telefons und die SD-Karte nicht gleichzeitig über ein USB-Kabel freigeben. Wenn Sie USB-Tethering verwenden, müssen Sie es zuerst deaktivieren.

#### **7.3.1 So verbinden Sie Ihr Telefon über USB mit einem Computer**

1. Verwenden Sie das mit Ihrem Telefon gelieferte USB-Kabel, um das Telefon an einen USB-Anschluss Ihres Computers anzuschließen. Sie erhalten eine Benachrichtigung, dass der USB angeschlossen ist. 2. Öffnen Sie das Benachrichtigungsfeld und berühren Sie **USB verbunden**.

3. Berühren Sie **USB-Speicher aktivieren** auf dem sich öffnenden Bildschirm, um zu bestätigen, dass Sie Dateien übertragen möchten. Wenn das Telefon als

USB-Speicher angeschlossen ist, zeigt der Bildschirm an, dass der USB-Speicher verwendet wird, und Sie erhalten eine Benachrichtigung. Die SD-Karte Ihres Telefons ist als Laufwerk auf Ihrem Computer installiert. Sie können jetzt Dateien auf und von der SD-Karte kopieren.

Während dieser Zeit können Sie von Ihrem Telefon aus nicht auf die SD-Karte zugreifen, sodass Sie keine Anwendungen verwenden können, die auf der SD-Karte basieren, wie z. B. Kamera, Galerie und Musik. Sie können die Datenverbindung Ihres Telefons auch nicht über USB mit Ihrem Computer teilen.

### **7.3.2 So deaktivieren Sie Telefonanrufe (Flugzeugmodus)**

An einigen Standorten müssen Sie möglicherweise die Mobilfunk-, WLAN- und Bluetooth-Verbindungen Ihres Telefons ausschalten. Sie können alle diese drahtlosen Verbindungen gleichzeitig deaktivieren, indem Sie Ihr Telefon in den Flugmodus versetzen. 1. Halten Sie die Einschalttastegedrückt

2. Berühren

Sie**Flugmodus. 8.**

### **Warnungen und Hinweise**

#### **Betriebswarnungen**

WICHTIGE INFORMATIONEN ZUM SICHEREN UND EFFIZIENTEN BETRIEB. Lesen Sie diese Informationen, bevor Sie Ihr Telefon verwenden. Beachten Sie für den sicheren und effizienten Betrieb Ihres Telefons die folgenden Richtlinien:

#### **Explosionsgefährlich bei folgenden Atmosphären:**

Schalten Sie Ihr Telefon aus, wenn Sie sich in Bereichen mit potenziell explosiver Atmosphäre aufhalten, z. B. in Tankstellen (Tankstellen oder Tankstellen, unter Deck

auf Booten), in Lagerräumen für Kraftstoff oder Chemikalien, in Sprengbereichen und in Bereichen in der Nähe von elektrischen Sprengkapseln sowie in Bereichen wo sich Chemikalien oder Partikel (z. B. Metallpulver, Körner und Staub) in der Luft befinden.

**Beeinträchtigung medizinischer und persönlicher**

**elektronischer Geräte:** Die meisten, aber nicht alle elektronischen Geräte sind gegen HF-Signale abgeschirmt, und bestimmte elektronische Geräte sind möglicherweise nicht gegen die HF-Signale Ihres Telefons abgeschirmt.

**Audiosicherheit:** Dieses Telefon kann laute Geräusche erzeugen, die Ihr Gehör schädigen können. Wenn Sie die Freisprechfunktion nutzen, empfiehlt es sich, das Telefon in sicherem Abstand zum Ohr zu platzieren.

**Andere Mediengeräte, Krankenhäuser:** Wenn Sie ein anderes persönliches medizinisches Gerät verwenden, erkundigen Sie sich beim Hersteller Ihres Geräts, ob es ausreichend gegen externe HF-Energie abgeschirmt ist. Ihr Arzt kann Ihnen möglicherweise bei der Beschaffung dieser Informationen behilflich sein. Schalten Sie Ihr Telefon in Gesundheitseinrichtungen aus, wenn in diesen Bereichen entsprechende Vorschriften Sie dazu auffordern. Krankenhäuser oder Gesundheitseinrichtungen verwenden möglicherweise Geräte, die empfindlich auf externe HF-Energie reagieren können.

**Produkterklärung zur Handhabung und Verwendung:**

Sie allein sind dafür verantwortlich, wie Sie Ihr Telefon nutzen und welche Folgen sich daraus ergeben.

Überall dort, wo die Nutzung eines Telefons verboten ist, müssen Sie Ihr Telefon immer ausschalten. Die Nutzung

Ihres Telefons unterliegt Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz der Benutzer und ihrer Umgebung.

Behandeln Sie Ihr Telefon und sein Zubehör stets sorgfältig und bewahren Sie es an einem sauberen und staubfreien Ort auf

Setzen Sie Ihr Telefon oder dessen Zubehör weder offenem Feuer noch brennenden Tabakprodukten aus.

Setzen Sie Ihr Telefon oder sein Zubehör keiner Flüssigkeit, Feuchtigkeit oder hoher Luftfeuchtigkeit aus.

Lassen Sie Ihr Telefon oder dessen Zubehör nicht fallen, werfen Sie es nicht und versuchen Sie nicht, es zu verbiegen

Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts oder seines Zubehörs keine scharfen Chemikalien,

Reinigungslösungsmittel oder Aerosole. Versuchen Sie nicht, Ihr Telefon oder sein Zubehör zu zerlegen; Nur

autorisiertes Personal darf dies tun. Setzen Sie Ihr Telefon oder sein Zubehör keinen extremen

Temperaturen aus, mindestens 32 °C und maximal 113°(0°bis 45°).

**Batterie:** Ihr Telefon verfügt über einen internen Lithium-Ionen- oder Lithium-Ionen-Polymer-Akku. Bitte beachten Sie, dass die Nutzung bestimmter Datenanwendungen zu einer starken Akkunutzung führen kann und ein häufiges Aufladen des Akkus erforderlich machen kann. Bei der Entsorgung des Telefons oder Akkus müssen die Gesetze und Vorschriften für Lithium-Ionen- oder Lithium-Ionen-Polymer-Akkus eingehalten werden.

**Fehlerhafte und beschädigte Produkte:** Versuchen Sie nicht, das Telefon oder sein Zubehör zu zerlegen. Nur qualifiziertes Personal darf das Telefon oder sein Zubehör warten oder reparieren. Wenn Ihr Telefon oder sein Zubehör ins Wasser getaucht wurde, eine



Beschädigung erlitten hat oder einem schweren Sturz ausgesetzt war, verwenden Sie es nicht, bis Sie es zur Überprüfung in einem autorisierten Servicecenter gebracht haben.

1. Pour votre sécurité .....	1
2. En savoir plus sur le téléphone .....	3
3. Avant d'utiliser .....	4
4. Commencer .....	5
5. Communication .....	10
6. Multimédia.....	11
7. Connexion aux réseaux et aux appareils .....	12

## 8. AVERTISSEMENTS ET REMARQUES..... 12

### 1. Pour votre sécurité

Lisez ces directives simples. Ne pas les suivre peut être dangereux ou illégal.



#### ÉTEINDRE DANS LES HÔPITAUX

Suivez toutes les restrictions. Éteignez l'appareil à proximité d'équipements médicaux. N'utilisez pas l'appareil là où des travaux de sablage sont en cours.

Veuillez garder ce téléphone portable hors de portée des enfants, car ils pourraient le prendre pour un jouet et se blesser avec.

N'essayez pas de modifier le téléphone sauf par le professionnel. Avertissement!

Utilisez uniquement les pièces de rechange autorisées, sinon cela pourrait endommager le téléphone et la garantie ne fonctionnerait pas. Et cela peut être dangereux.



#### ÉTEINDRE LORS DU RAVITAILLEMENT

N'utilisez pas le téléphone dans un point de ravitaillement. Ne pas utiliser à proximité de carburant ou de produits chimiques.



### LA CARTE SIM ET LA CARTE T-FLASH SONT PORTABLES

Faites attention à ces petites choses pour éviter que les enfants ne les mangent.

Avis: La Carte T-Flash peut être utilisée comme Disque Mémoire, le câble USB est nécessaire.



### BATTERIE

Veillez ne pas détruire ou endommager la batterie, cela peut être dangereux et provoquer un incendie.

Veillez ne pas jeter la batterie au feu, cela serait dangereux. Lorsque la batterie ne peut pas être utilisée, placez-la dans le conteneur spécial.

N'ouvrez pas la batterie.

Si la batterie ou le chargeur est cassé ou vieux, veuillez cesser de les utiliser.



UTILISER UN ÉQUIPEMENT DE QUALITÉ Utilisez notre équipement autorisé ou cela entraînera des dangers



### LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE AVANT TOUT

Accordez toute votre attention lorsque vous conduisez ; Quittez la route ou gardez-vous avant d'utiliser votre téléphone si les conditions de conduite l'exigent.



## INGÉRENCE

Tous les appareils sans fil peuvent être susceptibles de provoquer des interférences, ce qui pourrait affecter leurs performances.



### Éteindre dans les avions

Les appareils sans fil peuvent provoquer des interférences dans les avions. Il est non seulement dangereux mais aussi illégal d'utiliser un téléphone portable dans un avion.

### **2. En savoir plus sur le téléphone**

Bouton	Presse	Appuyez et maintenez
Touche d'alimentation	Allume/éteint l'écran.	Ouvre un menu avec des options pour
(Côté gauche)		mode avion, / mise hors tension du téléphone, etc.

<p>Volume Haut/Bas (Côté droit)</p>	<p>Lorsqu'un appel est en cours, Augmente ou diminue le volume de l'appel, Lorsque le téléphone sonne, coupe la sonnerie. Sur l'écran d'accueil lorsqu'aucun appel n'est en cours, augmentez ou diminuez le volume de la sonnerie ou configurez le téléphone pour qu'il soit silencieux au lieu de sonner. Dans d'autres applications, contrôle le volume de la musique, les instructions vocales et d'autres éléments audio.</p>	<p>Augmentez rapidement le volume de la sonnerie au maximum ou au minimum.</p>
-------------------------------------	---	--

### **3. Avant d'utiliser**

#### **Insérer la carte sim**

Il s'agit d'un téléphone mobile Dual SIM vous permettant d'utiliser la fonctionnalité de deux réseaux. Pour insérer une ou plusieurs cartes SIM :

1. Éteignez le téléphone mobile et retirez la façade arrière.

2. Insérez correctement la carte SIM dans le(s) logement(s) pour carte
3. Remettez enfin la coque arrière du téléphone mobile.

### **Insérer la carte mémoire**

Utilisez uniquement des cartes mémoire compatibles approuvées par notre société pour être utilisées avec cet appareil. Les cartes mémoire incompatibles peuvent endommager la carte ou l'appareil et corrompre les données stockées sur la carte.

Pour insérer la carte mémoire

1. Éteignez le téléphone mobile, puis retirez le capot arrière.
2. Insérez la carte mémoire dans la fente.
3. Insérez enfin la coque arrière du téléphone mobile. **Chargeur**

1. Connectez le chargeur à la prise du chargeur du téléphone. 2. Connectez ensuite le chargeur à une prise de courant, la charge démarre, avec l'icône de charge animée.
3. Lorsque l'icône de charge devient statique, cela indique que la batterie est pleine.
4. Débranchez le chargeur de la prise de courant et du téléphone.

**Note:** Un léger échauffement pendant la charge est normal. Cela indique que la batterie est pleine lorsque l'icône de charge devient statique.

## **4. Commencer**

### **4.1 Allumer/éteindre votre téléphone**

- Allumez le téléphone

Appuyez longuement sur la touche d'alimentation pour démarrer le téléphone portable. Si vous avez activé le verrouillage 1/2 de la carte SIM, vous devez saisir le code PIN 1/2 de la carte SIM.

- **Éteindre le téléphone**

Appuyez longuement sur la touche d'alimentation, un menu contextuel vous invitera, touchez « Éteindre » pour éteindre le téléphone portable.

- **Pour réveiller le téléphone**

Si vous n'utilisez pas le téléphone pendant un certain temps, l'écran d'accueil ou tout autre écran que vous consultez est remplacé par l'écran de verrouillage, puis l'écran s'assombrit pour économiser la batterie.

1. Appuyez sur le bouton d'allumage.
2. Faites glisser l'icône de verrouillage vers la droite. Le dernier écran sur lequel vous travailliez s'ouvre.

## **4.2 Découverte de l'écran d'accueil**

L'écran d'accueil est votre point de départ pour accéder à toutes les fonctionnalités de votre téléphone. Il affiche des icônes d'application, des widgets, des raccourcis et d'autres fonctionnalités. Vous pouvez personnaliser l'écran d'accueil avec différents fonds d'écran et afficher les éléments souhaités.

En haut de l'écran, la barre d'état affiche l'heure, des informations sur l'état de votre téléphone et des icônes pour les notifications que vous avez reçues.

Touchez l'icône du lanceur en bas de l'écran pour afficher toutes les applications installées.

### 4.3 Utilisation de l'écran tactile

Le principal moyen de contrôler les fonctionnalités d'Android consiste à utiliser votre doigt pour toucher les icônes, les boutons, les éléments de menu, le clavier à l'écran et d'autres éléments de l'écran tactile. **Touche:**

Pour agir sur les éléments à l'écran, tels que les icônes d'application et de paramètres, pour saisir des lettres et des symboles à l'aide du clavier à l'écran, ou pour appuyer sur les boutons à l'écran, il vous suffit de les toucher avec votre doigt. **Appuyez longuement :**

Touchez et maintenez un élément sur l'écran en le touchant et sans lever le doigt jusqu'à ce qu'une action se produise. Par exemple, pour ouvrir un menu de personnalisation de l'écran d'accueil, vous touchez une zone vide de l'écran d'accueil jusqu'à ce que le menu s'ouvre.

**Traînez:** Touchez et maintenez un élément pendant un moment, puis, sans lever le doigt, déplacez votre doigt sur l'écran jusqu'à atteindre la position cible. Vous faites glisser des éléments sur l'écran d'accueil pour les repositionner et vous faites glisser pour ouvrir le panneau de notification.

**Glissez ou faites glisser :** Pour glisser ou glisser, vous déplacez rapidement votre doigt sur la surface de l'écran, sans faire de pause lorsque vous touchez pour la première fois (vous ne faites donc pas glisser un élément à la place).

Par exemple, vous faites glisser l'écran vers le haut ou vers le bas pour faire défiler une liste et, dans certaines vues du calendrier, vous faites glisser votre doigt rapidement sur l'écran pour modifier la plage horaire visible. **Tapez deux fois:** Appuyez rapidement deux fois sur une page Web, une carte ou un autre écran pour



zoomer. Par exemple, vous pouvez appuyer deux fois sur une section d'une page Web dans le navigateur pour agrandir cette section afin de l'adapter à la largeur de l'écran. Vous pouvez également appuyer deux fois pour contrôler le zoom de l'appareil photo, dans Maps et dans d'autres applications. Un double appui après un pincement pour zoomer dans certaines applications, telles que le navigateur, redistribue une colonne de texte pour l'adapter à la largeur de l'écran.

**Pincer:** Dans certaines applications (telles que Cartes, Navigateur et Galerie), vous pouvez effectuer un zoom avant et arrière en plaçant deux doigts sur l'écran à la fois et en les pinçant l'un contre l'autre (pour effectuer un zoom arrière) ou en les écartant (pour effectuer un zoom avant). **Faites pivoter l'écran :** Sur la plupart des écrans, l'orientation de l'écran pivote avec le téléphone lorsque vous le faites passer de la position verticale à la diapositive et vice-versa. Vous pouvez activer et désactiver cette fonctionnalité.

#### **4.4 Personnalisation de l'écran d'accueil**

##### **Pour ajouter des éléments à l'écran d'accueil**

Entrez dans le menu principal, Appuyez longuement sur l'icône d'une application, puis l'application sera ajoutée à l'écran d'accueil.

##### **Pour déplacer un élément sur l'écran d'accueil**

1. Appuyez de manière prolongée sur l'élément que vous souhaitez déplacer jusqu'à ce qu'il vibre. Ne levez pas le doigt.
2. Faites glisser l'élément vers un nouvel emplacement sur l'écran. Faites une pause au bord de l'écran pour faire glisser l'élément sur un autre volet de l'écran.

3. Lorsque l'élément est là où vous le souhaitez, soulevez votre doigt.

### **Pour supprimer un élément de l'écran d'accueil**

1. Appuyez de manière prolongée sur l'élément que vous souhaitez supprimer jusqu'à ce qu'il vibre. Ne levez pas le doigt. Le haut de l'écran apparaîtra « Supprimer ».
2. Faites glisser l'élément vers l'icône « Supprimer ».
3. Lorsque l'icône devient rouge, soulevez votre doigt.

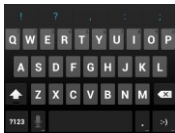
### **4.5 Connexion au réseau**

Lorsque vous assemblez votre téléphone avec une carte SIM de votre fournisseur de services sans fil, votre téléphone est configuré pour utiliser les réseaux mobiles de votre fournisseur pour les appels vocaux et pour la transmission de données.


- **Paramètres -> Paramètres double SIM** ; le nom du fournisseur de services sans fil auprès duquel vous êtes actuellement inscrit est sélectionné dans la liste.
- Cliquez sur le nom du fournisseur de réseau, vous pouvez le renommer ou définir sa couleur.
- Vous pouvez définir une carte SIM par défaut pour les appels vocaux et la messagerie ;

### **4.6. Texte de saisie**

Vous pouvez toucher un champ de texte dans lequel vous souhaitez saisir du texte pour ouvrir le clavier.



## Pour saisir du texte

- Touchez un champ de texte, le clavier à l'écran s'ouvre.
- Appuyez sur les touches du clavier pour taper ; les caractères que vous avez saisis apparaissent dans une bande au-dessus du clavier. Avec des suggestions pour le mot que vous tapez à droite. Appuyez sur les flèches gauche ou droite dans la bande pour afficher plus de suggestions.
- Appuyez sur espace ou sur un signe de ponctuation pour saisir le mot suggéré en surbrillance. Si vous appuyez sur la touche espace, la bande de suggestions propose une série de signes de ponctuation que vous pouvez toucher pour remplacer le espacez avec, ou touchez un autre mot suggéré pour le saisir.
- Utilisez la touche Suppr  pour effacer les caractères à gauche du curseur.
- Lorsque vous avez fini de taper, appuyez sur Retour pour fermer le clavier.

## 5. Communication

### 5.1 Passer un appel

- \* Touchez l'icône du téléphone sur l'écran d'accueil ou si vous travaillez déjà avec les contacts ou le journal des appels, touchez l'onglet **Téléphone**.
- \* Entrez le numéro de téléphone que vous souhaitez composer ;
- \* Touchez l'icône du téléphone pour composer le numéro que vous avez saisi. Vous pouvez sélectionner un appel vocal.

## 5.2 Messagerie

Vous pouvez utiliser ce téléphone pour échanger des messages texte et multimédia avec vos amis sur leur téléphone mobile. Les messages entrant et sortant du même contact ou numéro de téléphone seront regroupés dans une seule conversation, vous permettant ainsi de voir facilement l'intégralité de votre historique de messages avec une personne.

## 6. Multimédia

### 6.1 Caméra

L'appareil photo est une combinaison d'appareil photo et de caméscope que vous utilisez pour prendre et partager des photos et des vidéos.

**Note:** Les photos et vidéos sont stockées sur la carte SD du téléphone. S'il n'y a pas de carte SD, elles seront stockées sur le téléphone.

#### 6.1.1 Prendre une photo

### 6.2 Afficher les albums

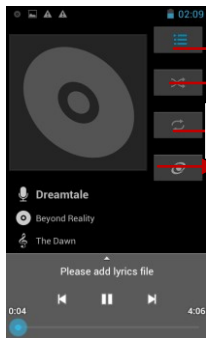
Appuyez sur l'icône Galerie dans le lanceur pour afficher les albums de vos photos et vidéos. La Galerie présente les photos et vidéos sur votre carte SD, y compris celles que vous avez prises avec l'appareil photo et celles que vous avez téléchargées depuis le Web ou d'autres emplacements.

Vous pouvez effectuer les opérations suivantes :

- Pour partager des photos : vous pouvez partager vos photos via MMS, Bluetooth, etc.
- Pour supprimer des images : Vous pouvez supprimer les images que vous visualisez.
- Pour obtenir des détails sur l'image : Vous pouvez voir plus de détails sur l'image.

## 6.3 Musique

Vous utilisez Musique pour organiser et écouter de la musique et d'autres fichiers audio que vous transférez sur votre carte SD depuis votre ordinateur.



Touchez pour ouvrir la liste de lecture

Touchez pour mélanger la liste de lecture

Touchez pour répéter tous les titres ou touchez à nouveau pour répéter la chanson en cours

Touchez pour effectuer les réglages de

## 7. Connexion aux réseaux et aux appareils

Votre téléphone peut se connecter à divers réseaux et appareils, notamment les réseaux mobiles pour la transmission de voix et de données, les réseaux de données Wi-Fi et les appareils Bluetooth, tels que les

casques. Vous pouvez également connecter votre téléphone à un ordinateur pour transférer des fichiers depuis la carte SD de votre téléphone et partager la connexion de données mobiles de votre téléphone via USB ou en tant que point d'accès Wi-Fi portable.

## 7.1 Wi-Fi

Le WLAN est une technologie de réseau sans fil qui peut fournir un accès Internet à une distance allant jusqu'à 100 mètres, en fonction du routeur Wi-Fi et de votre environnement.

Vous pouvez configurer le WLAN comme suit :

- **Menu principal--> Paramètres--> WLAN**, cochez **WLAN** pour l'activer.
- Saisissez **WLAN** Le téléphone recherche les réseaux Wi-Fi disponibles et affiche les noms de ceux qu'il trouve. Les réseaux sécurisés sont indiqués par une icône de verrouillage. Si le téléphone trouve un réseau auquel vous vous êtes connecté précédemment, il s'y connecte.
- Touchez un réseau pour vous y connecter. Si le réseau est ouvert, vous êtes invité à confirmer que vous souhaitez vous connecter à ce réseau en touchant **Connecter**.

Si le réseau est sécurisé, vous êtes invité à saisir un mot de passe ou d'autres informations d'identification

## 7.2 Bluetooth

Bluetooth est une technologie de communication sans fil à courte portée que les appareils peuvent utiliser pour échanger des informations sur une distance d'environ 10 mètres. Les appareils Bluetooth les plus courants sont les écouteurs pour passer des appels ou écouter de la musique, les kits mains libres pour voitures et autres

appareils portables, notamment les ordinateurs portables et les téléphones portables.

### 7.2.1 Pour envoyer un fichier

- **Menu principal--> paramètres--> Bluetooth**, cochez **Bluetooth** pour l'activer.
- Entrez **Gestionnaire de fichiers** pour sélectionner un fichier et appuyez longuement dessus, sélectionnez **Partager -> Bluetooth**.
- Touchez **Rechercher des appareils**, le téléphone recherchera et affichera les identifiants de tous les appareils Bluetooth disponibles.  
appareils à portée.
- Touchez l'ID de l'autre appareil dans la liste pour les associer. Une fois couplé, le fichier sera envoyé.

### 7.2.2 Pour recevoir un fichier

- **Menu principal--> paramètres--> Bluetooth**, cochez **Bluetooth** pour l'activer. Assurez-vous que les paramètres Bluetooth-> **Discoverables** sont activés.
- Une fois couplé, le téléphone recevra le fichier. Le fichier que vous avez reçu sera enregistré dans le dossier « Bluetooth » sur la carte SD ou sur le stockage interne.

### 7.2.3 Pour se connecter à un appareil mains libres

- **Menu principal--> paramètres--> Bluetooth**, sélectionnez « **Rechercher des appareils** » ;
- Allumez l'appareil mains libres, sélectionnez l'appareil mains libres dans la liste à associer.
- Une fois le couplage effectué, vous pouvez utiliser l'appareil mains libres pour écouter de la musique et recevoir des appels.

## 7.3 Connexion à un ordinateur via USB

Vous pouvez connecter votre téléphone à un ordinateur avec un câble USB pour transférer de la musique, des images et d'autres fichiers entre la carte SD de votre téléphone et l'ordinateur. Lorsque vous connectez votre téléphone à un ordinateur et installez sa carte SD, vous devez suivre les instructions de votre ordinateur pour connecter et déconnecter les périphériques USB, afin d'éviter d'endommager ou de corrompre les fichiers de votre carte SD.

Vous ne pouvez pas partager simultanément la connexion de données de votre téléphone et la carte SD via un câble USB. Si vous utilisez le partage de connexion USB, vous devez d'abord le désactiver.

### 7.3.1 Pour connecter votre téléphone à un

**ordinateur via USB**1. Utilisez le câble USB fourni avec votre téléphone pour connecter le téléphone à un port USB de votre ordinateur. Vous recevez une notification indiquant que l'USB est connecté. 2. Ouvrez le panneau de notification et touchez **USB connecté**.

3. Touchez **Activer le stockage USB** dans l'écran qui s'ouvre pour confirmer que vous souhaitez transférer des fichiers. Lorsque le téléphone est connecté en tant que stockage USB, l'écran indique que le stockage USB est en cours d'utilisation et vous recevez une notification. La carte SD de votre téléphone est montée en tant que lecteur sur votre ordinateur. Vous pouvez désormais copier des fichiers vers et depuis la carte SD.

Pendant ce temps, vous ne pouvez pas accéder à la carte SD depuis votre téléphone, vous ne pouvez donc pas utiliser les applications qui dépendent de la carte SD, telles que l'appareil photo, la Galerie et la Musique. Vous ne pouvez pas non plus partager la connexion de



données de votre téléphone avec votre ordinateur via USB.

### **7.3.2 Pour désactiver les appels téléphoniques (mode avion)**

Certains endroits peuvent vous demander de désactiver les connexions sans fil mobile, Wi-Fi et Bluetooth de votre téléphone. Vous pouvez désactiver toutes ces connexions sans fil en même temps en plaçant votre téléphone en mode Avion. 1. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'alimentation

2. Touchez **Mode avion**. 8.

### **Avertissements et remarques**

#### **Avertissements opérationnels**

INFORMATIONS IMPORTANTES SUR UN FONCTIONNEMENT SÛR ET EFFICACE. Lisez ces informations avant d'utiliser votre téléphone. Pour un fonctionnement sûr et efficace de votre téléphone, respectez ces directives :

#### **Potentiellement explosif dans les atmosphères :**

Éteignez votre téléphone lorsque vous vous trouvez dans des zones présentant une atmosphère potentiellement explosive, telles que les zones de ravitaillement (stations-service ou stations-service, sous le pont des bateaux), les installations de stockage de carburant ou de produits chimiques, les zones de dynamitage et les zones proches des détonateurs électriques et les zones où il y a des produits chimiques ou des particules (telles que des poudres métalliques, des grains et de la poussière) dans l'air.

**Interférence avec les appareils électroniques médicaux et personnels :** La plupart des équipements

électroniques, mais pas tous, sont protégés contre les signaux RF et certains équipements électroniques peuvent ne pas être protégés contre les signaux RF de votre téléphone.

**Sécurité audio** : Ce téléphone est capable de produire des bruits forts pouvant endommager votre audition. Lorsque vous utilisez la fonction haut-parleur, il est recommandé de placer votre téléphone à une distance sûre de votre oreille.

**Autres appareils multimédias, hôpitaux** : Si vous utilisez un autre appareil médical personnel, consultez le fabricant de votre appareil pour déterminer s'il est correctement protégé contre l'énergie RF externe. Votre médecin pourra peut-être vous aider à obtenir ces informations. Éteignez votre téléphone dans les établissements de santé lorsque des réglementations affichées dans ces zones vous demandent de le faire. Les hôpitaux ou les établissements de soins de santé peuvent utiliser des équipements susceptibles d'être sensibles à l'énergie RF externe.

**Déclaration du produit sur la manipulation et l'utilisation** : Vous êtes seul responsable de la manière dont vous utilisez votre téléphone et des conséquences de son utilisation.

Vous devez toujours éteindre votre téléphone partout où son utilisation est interdite. L'utilisation de votre téléphone est soumise à des mesures de sécurité destinées à protéger les utilisateurs et leur environnement.

Traitez toujours votre téléphone et ses accessoires avec soin et conservez-le dans un endroit propre et sans poussière.

N'exposez pas votre téléphone ou ses accessoires à des flammes nues ou à des produits du tabac allumés.

N'exposez pas votre téléphone ou ses accessoires à des liquides, à l'humidité ou à une humidité élevée.

Ne laissez pas tomber, ne jetez pas et n'essayez pas de plier votre téléphone ou ses accessoires

N'utilisez pas de produits chimiques agressifs, de solvants de nettoyage ou d'aérosols pour nettoyer l'appareil ou ses accessoires. N'essayez pas de démonter votre téléphone ou ses accessoires ; seul le personnel autorisé doit le faire. N'exposez pas votre téléphone ou ses accessoires à des températures extrêmes, minimum 32° et maximum 113°(0° à 45°).

**Batterie:** Votre téléphone comprend une batterie interne au lithium-ion ou au lithium-ion polymère. Veuillez noter que l'utilisation de certaines applications de données peut entraîner une utilisation intensive de la batterie et nécessiter une recharge fréquente de la batterie. Toute mise au rebut du téléphone ou de la batterie doit être conforme aux lois et réglementations relatives aux batteries lithium-ion ou lithium-ion polymère.

**Produits défectueux et endommagés :** N'essayez pas de démonter le téléphone ou ses accessoires. Seul un personnel qualifié doit entretenir ou réparer le téléphone ou ses accessoires. Si votre téléphone ou son accessoire a été immergé dans l'eau, perforé ou soumis à une chute importante, ne l'utilisez pas avant de l'avoir fait vérifier dans un centre de service agréé.

1.安全のために.....	1
2.電話について学ぶ.....	3
3.ご使用前に.....	4
4.はじめる.....	5
5.コミュニケーション.....	10
6.マルチメディア.....	10
7.ネットワークとデバイスへの接続.....	12
8.警告と注意.....	12

## 1.安全のために

これらの簡単なガイドラインをお読みください。これらに従わない場合は、危険または違法となる可能性があります。



病院ではスイッチを切る

あらゆる制限に従ってください。医療機器の近くではデバイスの電源を切ります。ブラスト処理が行われている場所では装置を使用しないでください。

この携帯電話をお子様がおもちゃと間違えて怪我をする恐れがありますので、お子様の手の届かないところに保管してください。

専門家以外は電話機を改造しないでください。警告！  
認定されたスペアパーツのみを使用してください。使用しない場合、携帯電話が損傷する可能性があり、保証は無効になります。そしてそれは危険かもしれない。



給油時はスイッチを切る

給油所では電話を使用しないでください。燃料や化学薬品の近くで使用しないでください。



SIM カードと T-FLASH カードは持ち運び可能

お子様が食べてしまわないように、これらの小さなものに注意してください。

知らせ：T-Flash カードはメモリーディスクとして使用できます。USB ケーブルが必要です。



バッテリー

バッテリーを破壊したり損傷させたりしないでください。火災の原因となり危険です。

危険ですので電池を火中に投入しないでください。電池が使用できない場合は、専用の容器に入れてください。

バッテリーを開けないでください。

バッテリーや充電器が壊れていたり、古い場合は使用を中止してください。



高品質の機器を使用してください。当社が認定した機器を使用しないと危険が生じます。



交通安全が第一

運転中は十分に注意してください。運転状況で必要な場合は、携帯電話を使用する前に道路から車を寄せるか、駐車してください。



干渉

すべてのワイヤレス デバイスは干渉を引き起こしやすい可能性があり、パフォーマンスに影響を与える可能性があります。



航空機内のスイッチを切る

無線デバイスは航空機内で干渉を引き起こす可能性があります。航空機内での携帯電話の使用は危険であるだけでなく、違法でもあります。

## 2.電話について学ぶ

ボタン	プレス	長押し
電源ボタン	画面をオン/オフします。	メニューを開きます のオプション付き
(左側)		機内モード、電話の電源オフなど。

<p>音量 上下 (右側)</p>	<p>通話中に、通話音量を上げたり下げたりします。電話が鳴っているときは、呼び出し音を消します。通話が行われていないときにホーム画面で、着信音の音量を増減したり、電話を鳴らさずにサイレントに設定したりできます。他のアプリケーションでは、音楽、音声案内、その他のオーディオの音量を制御します。</p>	<p>着信音の音量を最大または最小まですばやく上げます。</p>
---------------------------	---	----------------------------------

### 3.ご使用の前に

#### SIM カードを挿入します

2つのネットワークを利用できるデュアル SIM 携帯電話です。SIM カード (S) を挿入するには:

1. 携帯電話の電源を切り、背面カバーを取り外します。
2. SIM カードをカードスロットに正しく挿入してください
3. 最後に携帯電話の背面カバーを元に戻します。

#### メモリーカードを挿入します

本機で使用できるメモリーカードは、当社が認めた互換性のあるメモリーカードのみをご使用ください。互換性のないメモリーカードを使用すると、

カードやデバイスが損傷し、カードに保存されているデータが破損する可能性があります。

メモリーカードを挿入するには

1. 携帯電話の電源を切り、背面カバーを取り外します。
2. メモリカードをスロットに挿入します。
3. 最後に携帯電話の背面カバーを差し込みます。**充電器**

1. 充電器を電話機の充電器ジャックに接続します。2. 次に充電器を電源ソケットに接続すると、充電が開始され、充電アイコンがアニメーション状態になります。
3. 充電アイコンが静止状態になると、バッテリーがフルであることを示します。
4. 充電器を電源ソケットと電話から外します。

**注記：**充電中に若干の発熱が起こるのは正常です。充電アイコンが静止した場合は、バッテリーがフルであることを示します。

## 4. はじめる

### 4.1 携帯電話の電源をオン/オフにする

- 電話の電源を入れます

**電源キー**を長押しして携帯電話を起動します。SIM カード 1/2 ロックを起動している場合は、SIM カード 1/2 PIN を入力する必要があります。

- 電話の電源を切ります

電源キーを長押しするとコンテキストメニューが表示され、「電源オフ」をタッチして携帯電話の電源を切ります。

- 電話をウェイクアップするには



しばらく電話機を使用しないと、バッテリーを節約するために、ホーム画面などの表示画面がロック画面に切り替わり、画面が暗くなります。

1. 電源ボタンを押します。
2. 鍵のアイコンを右にドラッグします。最後に作業していた画面が開きます。

## 4.2 ホーム画面について理解する

ホーム画面は、携帯電話のすべての機能にアクセスするための開始点です。アプリケーションのアイコン、ウィジェット、ショートカット、その他の機能が表示されます。ホーム画面をさまざまな壁紙でカスタマイズし、必要な項目を表示できます。

画面上部のステータスバーには、時刻、電話のステータスに関する情報、受信した通知のアイコンが表示されません。

画面の下部にあるランチャーアイコンをタッチすると、インストールされているすべてのアプリケーションが表示されます。

## 4.3 タッチスクリーンの使用

Androidの機能を制御する主な方法は、指を使ってタッチスクリーン上のアイコン、ボタン、メニュー項目、オンスクリーンキーボード、その他の項目にタッチすることです。**触る**：アプリケーションや設定アイコンなどの画面上の項目を操作したり、オンスクリーンキーボードを使用して文字や記号を入力したり、オンスクリーンボタンを押したりするには、指でボタンに触れるだけです。**タッチアンドホールド**：画面上の項目をタッチしてホールドし、アクションが発生するまで指を離さないようにします。たとえば、ホーム画面をカスタマイズする

ためのメニューを開くには、メニューが開くまでホーム画面の空の領域をタッチします。

**引っ張る**：項目をしばらくタッチしたままにして、指を離さずに、目的の位置に到達するまで画面上で指を動かします。ホーム画面上の項目をドラッグして位置を変更し、ドラッグして通知パネルを開きます。

**スワイプまたはスライド**：スワイプまたはスライドするには、最初にタッチしたときに一時停止せずに、画面の表面上で指をすばやく移動します（項目をドラッグする必要はありません）。

たとえば、画面を上下にスライドしてリストをスクロールし、一部のカレンダービューでは画面をすばやくスワイプして、表示される時間の範囲を変更します。**ダブルタップ**：Web ページ、地図、またはその他の画面をすばやく 2 回タップすると、ズームできます。たとえば、ブラウザで Web ページのセクションをダブルタップすると、そのセクションが画面の幅に合わせてズームされます。ダブルタップしてカメラのズームを制御することもできます。マップやその他のアプリケーションでは、ブラウザなど一部のアプリケーションでピンチしてズームした後にダブルタップすると、画面の幅に合わせてテキスト列がリフローされます。

**ピンチ**：一部のアプリケーション（マップ、ブラウザ、ギャラリーなど）では、2 本の指を同時に画面上に置き、指をつまむか（ズームアウト）、指を広げる（ズームイン）ことでズームインおよびズームアウトできます。

**画面を回転します**。ほとんどの画面では、携帯電話を直立状態からスライド状態に戻し、また元の状態に戻すと、画面の向きも回転します。この機能はオンまたはオフにできます。

#### 4.4 ホーム画面のカスタマイズ

##### ホーム画面に項目を追加するには

メインメニューに入る、アプリケーションのアイコンを長押しすると、ホーム画面にアプリケーションが追加されます。

##### ホーム画面上の項目を移動するには

1. 移動したいアイテムを振動するまで長押しします。指を離さないでください。
2. 項目を画面上の新しい場所にドラッグします。画面の端で一時停止し、項目を別の画面ペインにドラッグします。
3. アイテムが目的の場所に配置されたら、指を離します。

##### ホーム画面から項目を削除するには

1. 削除したいアイテムを振動するまで長押しします。指を離さないでください。画面上部に「削除」と表示されます。
2. 項目を「削除」アイコンまでドラッグします。
3. アイコンが赤くなったら指を離します。

#### 4.5 ネットワークに接続する

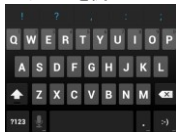
ワイヤレス サービス プロバイダーの SIM カードを使用して電話機を組み立てると、電話機は音声通話とデータ送信にプロバイダーのモバイル ネットワークを使用するように設定されます。

- **設定 -> デュアル SIM 設定**; 現在登録している無線サービスプロバイダー名が一覧で選択されています。

- ネットワークプロバイダーの名前をクリックすると、名前を変更したり、色を設定したりできます。
- 音声通話とメッセージング用にデフォルトの SIM を設定できます。


#### 4.6.入力テキスト

テキストを入力するテキストフィールドをタッチしてキーボードを開くことができます。



#### テキストを入力するには

- テキストフィールドをタッチすると、オンスクリーンキーボードが開きます。
- キーボードのキーをタッチして入力します。入力した文字がキーボードの上の帯に表示されます。右側に入力している単語の候補が表示されます。ストリップ内の左または右の矢印を押すと、さらに候補が表示されます。
- スペースまたは句読点を押して、強調表示された候補の単語を入力します。スペース キーをタッチすると、候補ストリップに一連の句読点が表示されます。これをタッチすると、句読点を置き換えることができます。スペースを入れるか、別の提案された単語をタッチして入力します。

- カーソルの左側の文字を削除するには、デリートキー  を使用します。
- 入力が終了したら、「戻る」を押してキーボードを閉じます。

## 5. コミュニケーション

### 5.1 電話をかける

- \* ホーム画面で電話アイコンをタッチするか、すでに連絡先または通話履歴を操作している場合は、**電話**タブをタッチします。
- \* ダイアルしたい電話番号を入力します。
- \* 電話アイコンをタッチして、入力した番号にダイアルします。音声通話を選択できます。

### 5.2 メッセージング

この電話を使用して、携帯電話上の友人とテキストメッセージやマルチメディアメッセージを交換できます。同じ連絡先または電話番号との間で送受信されるメッセージは1つの会話にまとめられるため、相手とのメッセージ履歴全体を簡単に確認できます。

## 6. マルチメディア

### 6.1 カメラ

カメラは、写真やビデオの撮影と共有に使用するカメラとビデオカメラの組み合わせです。

**注記：**写真とビデオは携帯電話のSDカードに保存されます。SDカードがない場合は、携帯電話に保存されます。 **6.1.1 写真を撮る**

### 6.2 アルバムを表示する

ランチャーのギャラリーアイコンをタップして、写真やビデオのアルバムを表示します。ギャラリーには、カメラで撮影したものや、Web または他の場所からダウンロード

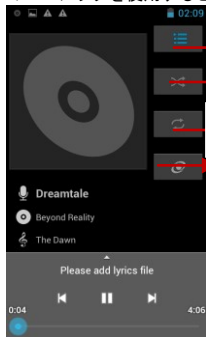
ードしたものなど、SD カード上の写真とビデオが表示されます。

次の操作を実行できます。

- 写真を共有するには: MMS、Bluetooth などを介して写真を共有できます。
- 画像を削除するには: 閲覧中の写真を削除できます。
- 画像の詳細を取得するには: 画像の詳細を確認できます。

### 6.3 音楽

ミュージックを使用すると、コンピュータから SD カード



タッチして現在のプレイリストを開き

タッチして現在のプレイリストをシャッ

タッチしてすべてを繰り返す  
一度触れる  
現在の曲をリピートする

タッチして SRS 効果の設定を行いま

ドに転送した音楽やその他のオーディオ ファイルを整理して聴くことができます。

## 7. ネットワークとデバイスへの接続

電話機は、音声およびデータ伝送用のモバイル ネットワーク、Wi-Fi データ ネットワーク、ヘッドセットなどの Bluetooth デバイスなど、さまざまなネットワークやデバイスに接続できます。携帯電話をコンピュータに接続して、携帯電話の SD カードからファイルを転送したり、USB 経由でまたはポータブル Wi-Fi ホットスポットとして携帯電話のモバイル データ接続を共有したりすることもできます。

### 7.1 無線 LAN

WLAN は、Wi-Fi ルーターと周囲の環境に応じて、最大 100 メートルの距離でインターネット アクセスを提供できるワイヤレス ネットワーク テクノロジーです。

WLAN は次のように設定できます。

- **メインメニュー --> 設定 --> WLAN、WLAN** をチェックしてオンにします。
- **WLAN** と入力します。電話機は利用可能な Wi-Fi ネットワークをスキャンし、見つかったネットワークの名前を表示します。セキュリティで保護されたネットワークはロック アイコンで示されません。電話機が以前に接続したネットワークを見つけると、それに接続します。
- ネットワークをタッチして接続します。ネットワークが開いている場合は、「接続」をタッチして、そのネットワークに接続するかどうかを確認するメッセージが表示されます。

ネットワークが保護されている場合は、パスワードまたはその他の資格情報の入力を求められます。

## 7.2 ブルートゥース

Bluetooth は、デバイスが約 10 メートルの距離で情報を交換するために使用できる短距離無線通信技術です。最も一般的な Bluetooth デバイスは、電話をかけたり音楽を聴いたりするためのヘッドフォン、車用のハンズフリーキット、ラップトップや携帯電話などのその他のポータブル デバイスです。

### 7.2.1 ファイルを送信するには

- **メインメニュー --> 設定 --> Bluetooth、Bluetooth をチェックしてオンにします。**
- **ファイルマネージャーと入力してファイルを選択し、長押しします。共有 --> Bluetooth を選択します。**
- **デバイスのスキャン**をタッチすると、電話機は利用可能なすべての Bluetooth の ID をスキャンして表示します。  
範囲内のデバイス。
- リスト内の他のデバイスの ID をタッチしてペアリングします。ペアリング後、ファイルが送信されます。

### 7.2.2 ファイルを受信するには

- **メインメニュー --> 設定 --> Bluetooth、Bluetooth をチェックしてオンにします。Bluetooth 設定 --> 検出可能**がオンになっていることを確認します。
- ペアリング後、電話機はファイルを受信します。受信したファイルは SD カードまたは内部ストレージの「Bluetooth」フォルダーに保存されます。

### 7.2.3 ハンズフリーデバイスに接続するには



- **メインメニュー --> 設定 --> Bluetooth、「デバイスの検索」を選択します。**
- ハンズフリー デバイスの電源をオンにし、リストからペアリングするハンズフリー デバイスを選択します。
- ペアリング後、ハンズフリー デバイスを使用して音楽を聴いたり、電話を受けたりすることができます。

### 7.3 USB 経由でコンピュータに接続する

USB ケーブルを使用して携帯電話をコンピュータに接続し、携帯電話の SD カードとコンピュータの間で音楽、写真、その他のファイルを転送できます。携帯電話をコンピュータに接続して SD カードをマウントするときには、SD カード上のファイルの損傷や破損を避けるために、USB デバイスの接続と取り外しに関するコンピュータの指示に従う必要があります。

USB ケーブルを介して携帯電話のデータ接続と SD カードを同時に共有することはできません。USB テザリングを使用している場合は、最初にそれをオフにする必要があります。

#### 7.3.1 USB 経由で電話機をコンピュータに接続するには

1.電話機に付属の USB ケーブルを使用して、電話機をコンピュータの USB ポートに接続します。USB が接続されたという通知が表示されます。2.通知パネルを開き、**USB 接続をタッチ**します。

3.ファイル転送を確認する画面で **USB ストレージをオンにする**をタッチします。電話機が USB ストレージとして接続されている場合、画面には USB ストレージが使用中であることが示され、通知が届きます。携帯電話の

SD カードはコンピュータにドライブとしてマウントされています。SD カードとの間でファイルをコピーできるようにしました。

この間、携帯電話から SD カードにアクセスできないため、カメラ、ギャラリー、音楽などの SD カードに依存するアプリケーションを使用できません。また、USB 経由で携帯電話のデータ接続をコンピュータと共有することもできません。

### 7.3.2 通話を無効にする（機内モード）

場所によっては、携帯電話のモバイル、Wi-Fi、Bluetooth ワイヤレス接続をオフにする必要がある場合があります。携帯電話を機内モードにすると、これらすべてのワイヤレス接続を一度にオフにすることができます。1.電源ボタンを長押しします

2.機内モードをタッチします。8.警告と注意事項 操作上の警告

安全かつ効率的な操作に関する重要な情報。電話機を使用する前に、この情報をお読みください。電話機を安全かつ効率的に操作するには、次のガイドラインに従ってください。

**大気中では爆発の可能性がある:** 給油エリア（ガソリンスタンドやガソリンスタンド、ボートの甲板下）、燃料や化学薬品の保管施設、発破エリアや電気発破キャップの近くなど、爆発の可能性のあるエリアにいる場合は、携帯電話の電源を切ってください。空気中に化学物質や粒子（金属粉、粒、塵など）が存在する場所。

**医療および個人用電子機器への干渉:** すべてではありませんが、ほとんどの電子機器は RF 信号からシールドさ

れており、特定の電子機器は携帯電話からの RF 信号に対してシールドされていない場合があります。

**オーディオの安全性:** この電話機は、聴覚を損なう可能性のある大きな騒音を発する可能性があります。スピーカーフォン機能を使用する場合は、電話機を耳から安全な距離に置くことをお勧めします。

**その他のメディア機器、病院:** 他の個人用医療機器を使用している場合は、機器の製造元に問い合わせ、外部 RF エネルギーから適切にシールドされているかどうかを確認してください。医師がこの情報を入手するのを手伝ってくれるかもしれません。医療施設内で掲示された規制でそうするよう指示されている場合は、携帯電話の電源を切ってください。病院や医療施設では、外部 RF エネルギーに敏感な可能性のある機器が使用されている場合があります。

**取り扱いおよび使用に関する製品声明:** 携帯電話の使用方法和その使用による結果については、お客様自身が責任を負います。

電話の使用が禁止されている場所では、常に電話の電源を切る必要があります。携帯電話の使用には、ユーザーとその環境を保護するために設計された安全対策が適用されます。

携帯電話とそのアクセサリは常に注意深く扱い、清潔でほこりのない場所に保管してください。

電話機やその付属品を裸火や火のついたタバコ製品にさらさないでください。

電話機やその付属品を液体、湿気、または高湿度にさらさないでください。

携帯電話やその付属品を落としたり、投げたり、曲げたりしないでください。

デバイスや付属品の洗浄に強力な化学薬品、洗浄溶剤、またはエアゾルを使用しないでください。電話機やその付属品を分解しないでください。許可された担当者のみが行う必要があります。電話機またはそのアクセサリを、最低 32°、最高 113° (0° ~ 45°) の極端な温度にさらさないでください。

**バッテリー：**電話機には、リチウムイオンまたはリチウムイオンポリマーバッテリーが内蔵されています。特定のデータアプリケーションを使用するとバッテリーの消費量が多くなり、頻繁にバッテリーの充電が必要になる場合がありますことに注意してください。電話機またはバッテリーを廃棄する場合は、リチウムイオンまたはリチウムイオンポリマーバッテリーに関する法令に従う必要があります。

**欠陥品および破損した製品：**電話機またはその付属品を分解しないでください。電話機またはそのアクセサリの保守または修理を行うのは、資格のある担当者だけです。電話機またはそのアクセサリが水没したり、穴が開いたり、激しい落下に見舞われた場合は、認定サービスセンターで検査を受けるまで使用しないでください。

1. Por tu seguridad .....	1
2. Aprende sobre el teléfono .....	3
3. Antes de usar.....	4
4. Empezando.....	5
5. Comunicación .....	10
6. Multimedia.....	10
7. Conexión a redes y dispositivos .....	12

## 8. ADVERTENCIAS Y NOTAS..... 12

### 1. Por tu seguridad

Lea estas sencillas pautas. No seguirlos puede ser peligroso o ilegal.



#### APAGAR EN LOS HOSPITALES

Siga cualquier restricción. Apague el dispositivo cerca de equipos médicos. No utilice el dispositivo donde se estén realizando voladuras.

Mantenga este teléfono móvil fuera del alcance de los niños, ya que podrían confundirlo con un juguete y hacerse daño con él.

No intente modificar el teléfono excepto por parte de un profesional. ¡Advertencia!

Utilice únicamente repuestos autorizados, de lo contrario podría dañar el teléfono y la garantía no funcionará. Y puede ser peligroso.



#### APAGUE AL RECARGAR

No utilices el teléfono en un punto de repostaje. No lo use cerca de combustible o productos químicos.



## LA TARJETA SIM Y LA TARJETA T-FLASH SON PORTÁTILES

Presta atención a estas pequeñas cosas para evitar que los niños se las coman.

Aviso: La Tarjeta T-Flash se puede utilizar como Disco de Memoria, es necesario el cable USB.



## BATERÍA

No destruya ni dañe la batería, puede ser peligroso y provocar un incendio.

No arroje la batería al fuego, será peligroso. Cuando no pueda utilizar la batería, colóquela en el contenedor especial.

No abra la batería.

Si la batería o el cargador están rotos o viejos, deje de usarlos.



**UTILICE EQUIPOS DE CALIDAD** Utilice nuestros equipos autorizados o causará peligros.



## LA SEGURIDAD VIAL ES LO PRIMERO

Preste total atención mientras conduce; Salga de la carretera o estacione antes de usar su teléfono si las condiciones de manejo así lo requieren.



## INTERFERENCIA

Todos los dispositivos inalámbricos pueden ser susceptibles de causar interferencias, lo que podría afectar el rendimiento.



## APAGAR EN EL AVIÓN

Los dispositivos inalámbricos pueden causar interferencias en los aviones. No sólo es peligroso sino también ilegal utilizar el teléfono móvil en un avión.

### 2. Aprende sobre el teléfono

Botón	Prensa	Presione "Hold
Tecla de encendido	Enciende/apaga la pantalla.	Abre un menú con opciones para
(Lado izquierdo)		modo avión, / apagar el teléfono, etc.

<p>Volumen Arriba abajo (Lado derecho)</p>	<p>Cuando hay una llamada en curso, aumenta o disminuye el volumen de la llamada, cuando suena el teléfono, silencia el timbre. En la pantalla de inicio, cuando no haya llamadas en curso, aumente o disminuya el volumen del tono de llamada o configure el teléfono para que esté en silencio en lugar de sonar. En otras aplicaciones, controla el volumen de la música, las instrucciones habladas y otros audios.</p>	<p>Aumentar rápidamente el volumen del tono de llamada al máximo o al mínimo.</p>
--	---	---

### 3. Antes de usar

#### Insertar tarjeta SIM

Este es un teléfono móvil con doble SIM que le permite utilizar la posibilidad de dos redes. Para insertar la(s) tarjeta(s) SIM:

1. Apague el teléfono móvil y retire la tapa trasera.
2. Inserte la tarjeta SIM correctamente en la(s) ranura(s) para tarjetas



3. Finalmente vuelva a colocar la tapa trasera del teléfono móvil.

### **Insertar tarjeta de memoria**

Utilice únicamente tarjetas de memoria compatibles aprobadas por nuestra empresa para usar con este dispositivo. Las tarjetas de memoria incompatibles pueden dañar la tarjeta o el dispositivo y corromper los datos almacenados en la tarjeta.

Para insertar la tarjeta de memoria

1. Apague el teléfono móvil y luego retire la cubierta trasera.
2. Inserte la tarjeta de memoria en la ranura.
3. Finalmente inserte la tapa trasera del teléfono móvil. **Cargador**

1. Conecte el cargador al conector del cargador del teléfono. 2. Luego conecte el cargador a una toma de corriente, la carga comienza, con el ícono de carga en un estado animado.

3. Cuando el icono de carga se vuelve estático, indica que la batería está llena.

4. Desconecte el cargador de la toma de corriente y del teléfono.

**Nota:** Es normal un ligero calentamiento durante la carga. Indica que la batería está llena cuando el icono de carga se vuelve estático.

## **4. Empezando**

### **4.1 Enciende/apaga tu teléfono**

- enciende el telefono

Mantenga presionada la tecla de encendido para iniciar el teléfono celular. Si ha iniciado el bloqueo de la tarjeta SIM 1/2, debe ingresar el PIN de la tarjeta SIM 1/2.

- Apaga el teléfono

Mantenga presionada la tecla de encendido, aparecerá un menú contextual, toque "Apagar" para apagar el teléfono celular.

- Para despertar el teléfono

Si no usa el teléfono por un tiempo, la pantalla de inicio u otra pantalla que esté viendo se reemplaza con la pantalla de bloqueo y luego la pantalla se oscurece para conservar la batería.

1. Presiona el botón de poder.
2. Arrastre el ícono de candado hacia la derecha. Se abre la última pantalla en la que estaba trabajando.

#### **4.2 Conociendo la pantalla de inicio**

La pantalla de inicio es su punto de partida para acceder a todas las funciones de su teléfono. Muestra íconos de aplicaciones, widgets, accesos directos y otras funciones. Puede personalizar la pantalla de inicio con diferentes fondos de pantalla y mostrar los elementos que desee.

En la parte superior de la pantalla, la barra de estado muestra la hora, información sobre el estado de su teléfono e íconos de las notificaciones que recibió. Toque el ícono del Iniciador en la parte inferior de la pantalla para ver todas las aplicaciones instaladas.

#### **4.3 Uso de la pantalla táctil**

La forma principal de controlar las funciones de Android es usar el dedo para tocar íconos, botones, elementos del menú, el teclado en pantalla y otros elementos en la pantalla táctil. **Tocar:** Para actuar sobre elementos en la pantalla, como íconos de aplicaciones y configuraciones, escribir letras y símbolos usando el teclado en pantalla o

presionar botones en pantalla, simplemente tóquelos con el dedo. **Toque y mantenga presionado:** Toque y mantenga presionado un elemento en la pantalla tocándolo y sin levantar el dedo hasta que ocurra una acción. Por ejemplo, para abrir un menú para personalizar la pantalla de inicio, toque un área vacía en la pantalla de inicio hasta que se abra el menú.

**Arrastrar:** Toque y mantenga presionado un elemento por un momento y luego, sin levantar el dedo, muévelo en la pantalla hasta llegar a la posición objetivo. Arrastra elementos en la pantalla de inicio para reposicionarlos y los arrastra para abrir el panel de notificaciones.

**Desliza o desliza:** Para deslizar o deslizar, mueve rápidamente el dedo por la superficie de la pantalla, sin detenerte cuando tocas por primera vez (para no arrastrar un elemento).

Por ejemplo, desliza la pantalla hacia arriba o hacia abajo para desplazarse por una lista y, en algunas vistas del Calendario, desliza el dedo rápidamente por la pantalla para cambiar el rango de tiempo visible. **Doble**

**toque:** Toque rápidamente dos veces en una página web, mapa u otra pantalla para hacer zoom. Por ejemplo, puede tocar dos veces una sección de una página web en el navegador para ampliar esa sección y ajustarla al ancho de la pantalla. También puede tocar dos veces para controlar el zoom de la cámara, en Mapas y en otras aplicaciones. Al tocar dos veces después de pellizcar para hacer zoom en algunas aplicaciones, como el navegador, se redistribuye una columna de texto para que se ajuste al ancho de la pantalla.

**Pellizco:** En algunas aplicaciones (como Mapas, Navegador y Galería) puede acercar y alejar colocando

dos dedos en la pantalla a la vez y juntándolos (para alejar) o separándolos (para acercar). **Girar la pantalla:** En la mayoría de las pantallas, la orientación de la pantalla gira con el teléfono a medida que lo gira de posición vertical a deslizante y viceversa. Puede activar y desactivar esta función.

#### **4.4 Personalización de la pantalla de inicio**

##### **Para agregar elementos a la pantalla de inicio**

Ingrese al menú principal, Toque y mantenga presionado el ícono de una aplicación, luego la aplicación se agregará a la pantalla de inicio.

##### **Para mover un elemento en la pantalla de inicio**

1. Mantén presionado el elemento que deseas mover hasta que vibre. No levantes el dedo.
2. Arrastre el elemento a una nueva ubicación en la pantalla. Haga una pausa en el borde de la pantalla para arrastrar el elemento a otro panel de la pantalla.
3. Cuando el artículo esté donde lo desea, levante el dedo.

##### **Para eliminar un elemento de la pantalla de inicio**

1. Toque y mantenga presionado el elemento que desea eliminar hasta que vibre. No levantes el dedo. En la parte superior de la pantalla aparecerá "Eliminar".
2. Arrastre el elemento al ícono "Eliminar".
3. Cuando el ícono se ponga rojo, levante el dedo.

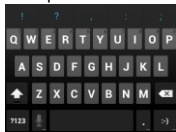
#### **4.5 Conectarse a la red**

Cuando ensambla su teléfono con una tarjeta SIM de su proveedor de servicios inalámbricos, su teléfono se configura para usar las redes móviles de su proveedor para llamadas de voz y transmisión de datos.

- **Configuración-->Configuración de SIM dual;**el nombre del proveedor de servicios inalámbricos con el que está registrado actualmente está seleccionado en la lista.
- Haga clic en el nombre del proveedor de red, puede cambiarle el nombre o configurarle el color.
- Puede configurar la SIM predeterminada para llamadas de voz y mensajes;


#### 4.6. Texto de entrada

Puedes tocar un campo de texto donde deseas ingresar texto para abrir el teclado.



#### Para ingresar texto

- Toca un campo de texto y se abre el teclado en pantalla.
- Toca las teclas del teclado para escribir; Los caracteres que ha ingresado aparecen en una franja encima del teclado. Con sugerencias para la palabra que estás escribiendo a la derecha. Presione las flechas izquierda o derecha en la franja para ver más sugerencias.
- Presione un espacio o un signo de puntuación para ingresar la palabra sugerida resaltada. Si tocas la tecla espacio, la tira de sugerencias ofrece una serie de signos de puntuación que puedes tocar para reemplazar el Espacio con o toque otra palabra sugerida para ingresarla.

- Utilice la tecla Eliminar  para borrar los caracteres a la izquierda del cursor.
- Cuando haya terminado de escribir, presione Atrás para cerrar el teclado.

## 5. Comunicación

### 5.1 Hacer una llamada

- \* Toque el ícono del teléfono en la pantalla de inicio o, si ya está trabajando con Contactos o el Registro de llamadas, toque la pestaña **Teléfono**.
- \* Ingrese el número de teléfono que desea marcar;
- \* Toque el ícono del teléfono para marcar el número que ingresó. Puede seleccionar llamada de voz.

### 5.2 Mensajería

Puede utilizar este teléfono para intercambiar mensajes de texto y mensajes multimedia con sus amigos en sus teléfonos móviles. Los mensajes que llegan desde y hacia el mismo contacto o número de teléfono se incluirán en una sola conversación, para que pueda ver cómodamente todo su historial de mensajes con una persona.

## 6. Multimedia

### 6.1 Cámara

La cámara es una combinación de cámara y videocámara que se utiliza para tomar y compartir fotografías y videos.

**Nota:** Las imágenes y los videos se almacenan en la tarjeta SD del teléfono. Si no hay una tarjeta SD, se almacenarán en el teléfono. **6.1.1 Tomar una fotografía**

### 6.2 Ver álbumes

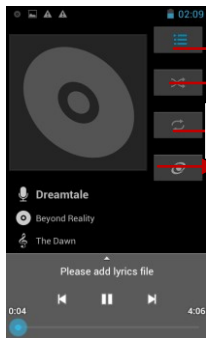
Toque el ícono Galería en el Iniciador para ver álbumes de sus imágenes y videos. Galería presenta las imágenes

y videos en su tarjeta SD, incluidos los que tomó con la Cámara y los que descargó de la web u otras ubicaciones. Puedes realizar las siguientes operaciones:

- Para compartir imágenes: puede compartir sus imágenes a través de MMS, Bluetooth, etc.
- Para eliminar imágenes: Puede eliminar las imágenes que está viendo.
- Para obtener detalles sobre la imagen: Puedes ver más detalles sobre la imagen.

### 6.3 Música

Utiliza Música para organizar y escuchar música y otros archivos de audio que transfiere a su tarjeta SD desde



Toque para abrir la lista de reproducción

Toque para reproducir aleatoriamente la lista

Toca para repetir todo ~~listo~~ tocar de nuevo para repetir la canción actual

Toque para realizar la configuración del

su computadora.

## 7. Conexión a redes y dispositivos

Su teléfono puede conectarse a una variedad de redes y dispositivos, incluidas redes móviles para transmisión de voz y datos, redes de datos Wi-Fi y dispositivos Bluetooth, como auriculares. También puede conectar su teléfono a una computadora para transferir archivos desde la tarjeta SD de su teléfono y compartir la conexión de datos móviles de su teléfono a través de USB o como un punto de acceso Wi-Fi portátil.

### 7.1 WiFi

WLAN es una tecnología de red inalámbrica que puede proporcionar acceso a Internet a una distancia de hasta 100 metros, dependiendo del enrutador Wi-Fi y su entorno.

Puede configurar la WLAN de la siguiente manera:

- **Menú principal--> Configuración--> WLAN**, marque **WLAN** para encenderlo.
- Ingrese **WLAN** El teléfono busca redes Wi-Fi disponibles y muestra los nombres de aquellas que encuentra. Las redes seguras se indican con un icono de candado. Si el teléfono encuentra una red a la que se conectó anteriormente, se conecta a ella.
- Toque una red para conectarse a ella. Si la red está abierta, se le pedirá que confirme que desea conectarse a esa red tocando conectar.

Si la red está protegida, se le solicitará que ingrese una contraseña u otras credenciales

### 7.2 Bluetooth

Bluetooth es una tecnología de comunicaciones inalámbricas de corto alcance que los dispositivos pueden utilizar para intercambiar información a una distancia de unos 10 metros. Los dispositivos Bluetooth



más comunes son los auriculares para realizar llamadas o escuchar música, kits de manos libres para automóviles y otros dispositivos portátiles, incluidos ordenadores portátiles y teléfonos móviles.

### 7.2.1 Para enviar un archivo

- **Menú principal--> configuración--> Bluetooth**, marque **Bluetooth** para encenderlo.
- Ingrese a **Administrador de archivos** para seleccionar un archivo y manténgalo presionado, seleccione **Compartir--> Bluetooth**.
- Toque **Buscar dispositivos**, el teléfono buscará y mostrará las ID de todos los dispositivos Bluetooth disponibles.  
dispositivos dentro del alcance.
- Toca el ID del otro dispositivo en la lista para emparejarlos. Después del emparejamiento, se enviará el archivo.

### 7.2.2 Para recibir un archivo

- **Menú principal--> configuración--> Bluetooth**, marque **Bluetooth** para encenderlo. Asegúrese de que la configuración de Bluetooth--> **Descubrible** esté activada.
- Después del emparejamiento, el teléfono recibirá el archivo. El archivo que recibió se guardará en la carpeta "Bluetooth" de la tarjeta SD o del Almacenamiento interno.

### 7.2.3 Para conectarse a un dispositivo manos libres

- **Menú principal--> configuración--> Bluetooth**, seleccione "**Buscar dispositivos**";
- Encienda el dispositivo manos libres, seleccione el dispositivo manos libres en la lista para emparejar.

- Después de realizar la vinculación, puede utilizar el dispositivo manos libres para escuchar música y recibir llamadas.

### **7.3 Conexión a una computadora mediante USB**

Puede conectar su teléfono a una computadora con un cable USB para transferir música, imágenes y otros archivos entre la tarjeta SD de su teléfono y la computadora. Al conectar su teléfono a una computadora y montar su tarjeta SD, debe seguir las instrucciones de su computadora para conectar y desconectar dispositivos USB, para evitar dañar o corromper los archivos en su tarjeta SD.

No puedes compartir la conexión de datos de tu teléfono y la tarjeta SD mediante un cable USB al mismo tiempo. Si está utilizando conexión USB, primero debe desactivarla.

**7.3.1 Para conectar su teléfono a una computadora mediante USB** 1. Utilice el cable USB que vino con su teléfono para conectarlo a un puerto USB de su computadora. Recibirá una notificación de que el USB está conectado. 2. Abra el panel de notificaciones y toque **USB conectado**.

3. Toque **Activar almacenamiento USB** en la pantalla que se abre para confirmar que desea transferir archivos. Cuando el teléfono está conectado como almacenamiento USB, la pantalla indica que el almacenamiento USB está en uso y recibe una notificación. La tarjeta SD de su teléfono está montada como una unidad en su computadora. Ahora puede copiar archivos hacia y desde la tarjeta SD. Durante este tiempo, no puede acceder a la tarjeta SD desde su teléfono, por lo que no puede usar aplicaciones que dependan de la tarjeta SD, como cámara, Galería y

Música. Tampoco puede compartir la conexión de datos de su teléfono con su computadora a través de USB.

### **7.3.2 Para desactivar las llamadas telefónicas (modo avión)**

Es posible que algunas ubicaciones requieran que apagues las conexiones inalámbricas móviles, Wi-Fi y Bluetooth de tu teléfono. Puede desactivar todas estas conexiones inalámbricas a la vez colocando su teléfono en modo Avión. 1. Mantenga presionado el botón de

**encendido**

2. Toca **Modo avión. 8.**

#### **Advertencias y notas**

##### **Advertencias operativas**

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE OPERACIÓN SEGURA Y EFICIENTE. Lea esta información antes de usar su teléfono. Para el funcionamiento seguro y eficiente de su teléfono, observe estas pautas:

**Potencialmente explosivo en atmósferas:** Apague su teléfono cuando se encuentre en áreas con una atmósfera potencialmente explosiva, como áreas de abastecimiento de combustible (gasolineras o gasolineras, debajo de la cubierta de barcos), instalaciones de almacenamiento de combustible o productos químicos, áreas de voladuras y áreas cercanas a detonadores eléctricos, y áreas donde haya productos químicos o partículas (como polvos, granos y polvo metálicos) en el aire.

**Interferencia con dispositivos electrónicos médicos y personales:** La mayoría, pero no todos, los equipos electrónicos están protegidos contra las señales de RF y es posible que ciertos equipos electrónicos no estén protegidos contra las señales de RF de su teléfono.

**Seguridad de audio:** Este teléfono es capaz de producir ruidos fuertes que pueden dañar su audición. Cuando utilice la función de altavoz, se recomienda que coloque el teléfono a una distancia segura de su oído.

**Otros dispositivos multimedia, hospitales:** Si utiliza cualquier otro dispositivo médico personal, consulte con el fabricante de su dispositivo para determinar si está adecuadamente protegido contra energía de RF externa. Es posible que su médico pueda ayudarlo a obtener esta información. APAGUE su teléfono en centros de atención médica cuando las regulaciones publicadas en estas áreas le indiquen hacerlo. Es posible que los hospitales o centros de atención médica estén utilizando equipos que podrían ser sensibles a la energía de RF externa.

**Declaración del producto sobre manipulación y uso:** Usted es el único responsable de cómo utiliza su teléfono y de las consecuencias de su uso.

Siempre debe apagar su teléfono donde esté prohibido su uso. El uso de su teléfono está sujeto a medidas de seguridad diseñadas para proteger a los usuarios y su entorno.

Trate siempre su teléfono y sus accesorios con cuidado y manténgalos en un lugar limpio y libre de polvo.

No exponga su teléfono ni sus accesorios a llamas abiertas ni a productos de tabaco encendidos.

No exponga su teléfono ni sus accesorios a líquidos, humedad o humedad elevada.

No deje caer, arroje ni intente doblar el teléfono ni sus accesorios.

No utilice productos químicos agresivos, disolventes de limpieza ni aerosoles para limpiar el dispositivo o sus accesorios. No intente desmontar tu teléfono ni sus

accesorios; sólo el personal autorizado debe hacerlo. No exponga su teléfono o sus accesorios a temperaturas extremas, mínima 32° y máxima 113°(0°a 45°).

**Batería:** Su teléfono incluye una batería interna de iones de litio o de polímero de iones de litio. Tenga en cuenta que el uso de determinadas aplicaciones de datos puede provocar un uso intensivo de la batería y puede requerir una carga frecuente de la batería. Cualquier eliminación del teléfono o la batería debe cumplir con las leyes y regulaciones relativas a las baterías de iones de litio o de polímero de iones de litio.

**Productos defectuosos y dañados:** No intente desmontar el teléfono ni sus accesorios. Sólo personal calificado debe dar servicio o reparar el teléfono o sus accesorios. Si su teléfono o su accesorio se ha sumergido en agua, se ha perforado o ha sufrido una caída grave, no lo utilice hasta que lo haya llevado a un centro de servicio autorizado para que lo revisen.

- 1. PER LA VOSTRA SICUREZZA 1**
- 2. CONOSCERE IL TELEFONO 2**
- 3. PRIMA DI USARE 3**
- 4. PER INIZIARE 4**
- 5. COMUNICAZIONE 8**
- 6. MULTIMEDIA 8**
- 7. CONNESSIONE A RETI E DISPOSITIVI 9**
- 8. AVVERTENZE E NOTE 12**

### **1. Per la vostra sicurezza**

Leggi queste semplici linee guida. Non seguirli può essere pericoloso o illegale.



#### **SPEGNERE NEGLI OSPEDALI**

Seguire eventuali restrizioni. Spegner il dispositivo in prossimità di apparecchiature mediche. Non utilizzare il dispositivo in luoghi in cui sono in corso operazioni di esplosione.

Si prega di tenere questo cellulare lontano dalla portata dei bambini, poiché potrebbero scambiare per un giocattolo e ferirsi.

Non tentare di modificare il telefono se non da parte di un professionista.

**Avvertimento!**

Utilizzare solo pezzi di ricambio autorizzati, altrimenti il telefono potrebbe danneggiarsi e la garanzia non funzionerà. E potrebbe essere pericoloso.



#### **SPEGNERE DURANTE IL RIFORNIMENTO**

Non utilizzare il telefono in un punto di rifornimento. Non utilizzare vicino a carburante o prodotti chimici.



#### **LA SIM CARD E LA T-FLASH CARD SONO PORTATILI**

Fate attenzione a queste piccole cose per evitare che i bambini le mangino.

Avviso: La T-Flash Card può essere utilizzata come disco di memoria,

è necessario il cavo USB.



## BATTERIA

Si prega di non distruggere o danneggiare la batteria, può essere pericoloso e causare incendi.

Si prega di non gettare la batteria nel fuoco, sarà pericoloso. Quando la batteria non può essere utilizzata, riporla nell'apposito contenitore. Non aprire la batteria.

Se la batteria o il caricabatterie sono rotti o vecchi, smettere di usarli.



## UTILIZZARE ATTREZZATURE DI QUALITÀ

Utilizzare la nostra attrezzatura autorizzata o causerà pericoli



## LA SICUREZZA STRADALE AL PRIMO PIANO

Prestare la massima attenzione durante la guida; Accostare dalla strada o parcheggiare prima di utilizzare il telefono se le condizioni di guida lo richiedono.



## INTERFERENZA

Tutti i dispositivi wireless potrebbero essere soggetti a interferenze che potrebbero influire sulle prestazioni.



## SPEGNERE IN AEREO

I dispositivi wireless possono causare interferenze a bordo degli aerei. Non solo è pericoloso, ma è anche illegale utilizzare il cellulare a bordo di un aereo.

## 2. Ulteriori informazioni sul telefono.

Pulsante	Premere	Tieni premuto
Energia chiave	Accende/spegne il schermo.	Apri un menu con opzioni per
(Lato sinistro)		modalità aereo, / spegnimento del telefono e Presto.

<p>Volume</p> <p>Sottosopra (Giusto lato)</p>	<p>Quando è in arrivo una chiamata progresso, Aumenta o diminuire la chiamata volume, Quando il telefono squilla, silenzia la suoneria. SU la schermata iniziale quando non arrivano chiamate progresso, aumento o diminuisce il volume della suoneria o imposta il telefono in modo che sia silenzioso invece di squillando. In altro applicazioni, controlli il volume della musica, indicazioni parlate e altro audio.</p>	<p>Velocemente</p> <p>aumentando il volume della suoneria al massimo o minimo.</p>
---	---	--

### **3. Prima dell'uso**

#### **Inserire la carta**

##### **SIM**

Questo è un telefono cellulare Dual SIM che consente di utilizzare la funzionalità di due reti. Per inserire la(e) carta(e) SIM:

1. Spegner il telefono cellulare e rimuovere il coperchio posteriore.
2. Inserire correttamente la scheda SIM negli slot per schede
3. Riposizionare infine la cover posteriore del cellulare.

#### **Inserire la scheda di memoria**

Utilizzare solo schede di memoria compatibili approvate dalla nostra azienda per l'uso con questo dispositivo. Schede di memoria incompatibili potrebbero danneggiare la scheda o il dispositivo



e corrompere i dati memorizzati nella carta. Per inserire la scheda di memoria

1. Spegner il telefono cellulare, quindi rimuovere il coperchio posteriore.
2. Inserire la scheda di memoria nello slot.
3. Infine inserire la cover posteriore del cellulare.

### **Caricabatterie**

1. Collegare il caricabatterie alla presa del caricabatterie sul telefono.
2. Successivamente collega il caricabatterie a una presa di corrente, la ricarica inizia, con l'icona di ricarica in uno stato animato.
3. Quando l'icona di ricarica diventa statica, indica che la batteria è carica.
4. Scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente e dal telefono.

**Nota:** Un leggero riscaldamento durante la ricarica è normale. Indica che la batteria è carica quando l'icona di ricarica diventa statica.

### **4. Iniziamo.**

#### **4.1 Accendi/spegni il tuo telefono**

- Accendi il telefono

Premere a lungo il tasto di accensione per avviare il telefono cellulare. Se hai attivato il blocco della scheda SIM 1/2, devi inserire il PIN della scheda SIM 1/2.

- Spegni il telefono

Premere a lungo il tasto di accensione, verrà richiesto un menu contestuale, toccare "Spegni" per spegnere il telefono cellulare.

- Per svegliare il telefono

Se non usi il telefono per un po', la schermata Home o l'altra schermata che stai visualizzando viene sostituita con la schermata di blocco e poi lo schermo si oscura, per risparmiare la batteria.

1. Premi il pulsante di accensione.

2. Trascina l'icona del lucchetto verso destra. Si apre l'ultima schermata su cui stavi lavorando.

## **4.2 Ottenere e riconoscere il Schermata iniziale**

La schermata Home è il punto di partenza per accedere a tutte le funzionalità del telefono. Visualizza le icone delle applicazioni, i widget, i collegamenti e altre funzionalità. Puoi personalizzare la schermata Home con sfondi diversi e visualizzare gli elementi desiderati.

Nella parte superiore dello schermo, la barra di stato mostra l'ora, le informazioni sullo stato del telefono e le icone per le notifiche che hai ricevuto.

Tocca l'icona Launcher nella parte inferiore dello schermo per visualizzare tutte le applicazioni installate.

## **4.3 Utilizzando lo schermo e lo schermo**

Il modo principale per controllare le funzionalità di Android è utilizzare il dito per toccare icone, pulsanti, voci di menu, tastiera su schermo e altri elementi sul touch screen.

**Tocco:** Per agire sugli elementi presenti sullo schermo, come le icone delle applicazioni e delle impostazioni, per digitare lettere e simboli utilizzando la tastiera su schermo o per premere i pulsanti su schermo, è sufficiente toccarli con il dito.

**Tocca e tieni premuto:** Toccare e tenere premuto un elemento sullo schermo toccandolo e senza sollevare il dito finché non si verifica un'azione. Ad esempio, per aprire un menu per personalizzare la schermata Home, toccare un'area vuota nella schermata Home finché non si apre il menu.

**Lagna:** Tocca e tieni premuto un elemento per un istante, quindi, senza sollevare il dito, sposta il dito sullo schermo fino a raggiungere la posizione target. Trascina gli elementi sulla schermata Home per riposizionarli e trascina per aprire il pannello delle notifiche.

**Scorri o fai scorrere:** Per scorrere o scorrere, muovi rapidamente il dito sulla superficie dello schermo, senza fare pause al primo tocco (in modo da non trascinare un elemento).

Ad esempio, fai scorrere lo schermo verso l'alto o verso il basso per scorrere un elenco e in alcune visualizzazioni del Calendario scorri rapidamente sullo schermo per modificare l'intervallo di tempo visibile.

**Tocca due volte:** Tocca rapidamente due volte una pagina web, una mappa o un'altra schermata per eseguire lo zoom. Ad esempio, puoi toccare due volte una sezione di una pagina web nel Browser per ingrandire quella sezione e adattarla alla larghezza dello schermo. Puoi anche toccare due volte per controllare lo zoom della fotocamera, in Mappe e in altre applicazioni. Il doppio tocco dopo aver pizzicato per ingrandire in alcune applicazioni, come il browser, fa scorrere una colonna di testo per adattarla alla larghezza dello schermo.

**Pizzico:** In alcune applicazioni (come Mappe, Browser e Galleria) è possibile ingrandire e rimpicciolire posizionando due dita contemporaneamente sullo schermo e avvicinandole (per rimpicciolire) o allargandole (per ingrandire).

**Ruota lo schermo:** Sulla maggior parte degli schermi, l'orientamento dello schermo ruota con il telefono mentre lo giri dalla posizione verticale alla posizione scorrevole e viceversa. Puoi attivare e disattivare questa funzionalità.

#### **4.4 Personalizzazione**

##### **schermata Home schermata Home Per aggiungere elementi alla schermata Home**

Accedere al menu principale, Toccare e tenere premuta l'icona di un'applicazione, quindi l'applicazione verrà aggiunta alla schermata Home.

##### **Per spostare un elemento nella schermata Home**

1. Tocca e tieni premuto l'elemento che desideri spostare finché non vibra. Non alzare il dito.
2. Trascina l'elemento in una nuova posizione sullo schermo. Fare una pausa sul bordo dello schermo per trascinare l'elemento su un altro riquadro dello schermo.
3. Quando l'oggetto è dove lo desideri, solleva il dito.

##### **Per rimuovere un elemento dalla schermata Home**

1. Tocca e tieni premuto l'elemento che desideri rimuovere finché non vibra. Non alzare il dito. Nella parte superiore dello schermo apparirà "Elimina".

2. Trascina l'elemento sull'icona "Elimina".
3. Quando l'icona diventa rossa, solleva il dito.

#### 4.5 Connettiatevi

Quando si assembla il telefono con una scheda SIM del provider di servizi wireless, il telefono è configurato utilizzare le reti mobili del tuo provider per le chiamate vocali e per la trasmissione di dati.

- **Impostazioni-->Impostazione doppia SIM;**il nome del provider di servizi wireless con cui sei attualmente registrato è selezionato nell'elenco.
- Fai clic sul nome del provider di rete, puoi rinominarlo o impostarne il colore.
- È possibile impostare la SIM predefinita per le chiamate vocali e i messaggi;

#### 4.6. Ingressotesto


Puoi toccare un campo di testo in cui desideri inserire il testo per aprire la tastiera.



##### Per inserire testo

- Tocca un campo di testo per aprire la tastiera su schermo.
- Tocca i tasti della tastiera per digitare; i caratteri che hai inserito appaiono in una striscia sopra la tastiera. Con i suggerimenti per la parola che stai digitando a destra. Premi la freccia sinistra o destra nella striscia per visualizzare altri suggerimenti.
- Premi la barra spaziatrice o un segno di punteggiatura per inserire la parola suggerita evidenziata. Se tocchi la barra spaziatrice, la striscia dei suggerimenti offre una serie di segni di punteggiatura che puoi toccare per sostituire il

spazio con oppure tocca un'altra parola suggerita per inserirla.

- Utilizzare il tasto Elimina  per cancellare i caratteri a sinistra del cursore.
- Una volta terminata la digitazione, premi Indietro per chiudere la tastiera.

## 5. Comunicazione

### 5.1 Faiachiamata

- \*Tocca l'icona del telefono nella schermata iniziale o, se stai già lavorando con i contatti o il registro delle chiamate, tocca la scheda **Telefono**.
- \* Inserisci il numero di telefono che vuoi chiamare;
- \* Tocca l'icona del telefono per comporre il numero inserito. È possibile selezionare la chiamata vocale.

### 5.2 Messaggistica

È possibile utilizzare questo telefono per scambiare messaggi di testo e MMS con i propri amici sui loro telefoni cellulari. I messaggi arrivano e provengono dallo stesso contatto o numero di telefono verranno inseriti in un'unica conversazione, in modo da poter visualizzare comodamente l'intera cronologia dei messaggi con una persona.

## 6. Multimedia

### 6.1 Telecamera

La fotocamera è una combinazione di fotocamera e videocamera utilizzata per scattare e condividere foto e video.

**Nota:** Le foto e i video vengono memorizzati sulla scheda SD del telefono. Se non è presente una scheda SD, verranno archiviati sul telefono.

#### 6.1.1 Fai una foto

### 6.2 Visualizza gli album

Tocca l'icona Galleria nel Launcher per visualizzare gli album delle tue foto e dei tuoi video. Galleria presenta le foto e i video presenti sulla scheda SD, compresi quelli che hai scattato

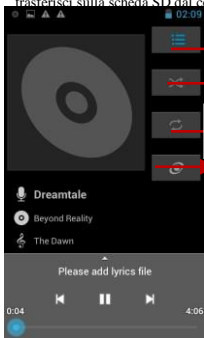
con Fotocamera e quelli scaricati dal Web o da altre posizioni.

È possibile eseguire le seguenti operazioni:

- Per condividere immagini: è possibile condividere le immagini tramite MMS, Bluetooth e così via.
- Per eliminare le immagini: Puoi eliminare le immagini che stai visualizzando.
- Per ottenere dettagli sull'immagine: È possibile visualizzare maggiori dettagli sull'immagine.

### 6.3 Musica

Utilizzi Musica per organizzare e ascoltare musica e altri file audio che trasferisci sulla scheda SD dal computer.



Toccare per aprire la playlist corrente

Toccare per riprodurre in ordine casuale la playlist corrente

Tocca per ripetere tutti i brani; toccare di nuovo per ripetere il brano corrente

Toccare per eseguire le impostazioni degli effetti SRS

## 7. Connessione a reti e dispositivi.

Il telefono può connettersi a una varietà di reti e dispositivi, incluse reti mobili per la trasmissione vocale e dati, reti dati Wi-Fi e dispositivi Bluetooth, come gli auricolari. Puoi anche connettere il tuo telefono a

computer, per trasferire file dalla scheda SD del telefono e condividere la connessione dati mobile del telefono tramite USB o come hotspot Wi-Fi portatile.

## 7.1 Wi-Fi

La WLAN è una tecnologia di rete wireless in grado di fornire accesso a Internet fino a una distanza di 100 metri, a seconda del router Wi-Fi e dell'ambiente circostante. È possibile configurare la WLAN come segue:

- **Menu principale--> Impostazioni--> WLAN**, seleziona **WLAN** accenderlo.
- Immettere **WLAN** il telefono esegue la scansione delle reti Wi-Fi disponibili e visualizza i nomi di quelle trovate. Le reti protette sono indicate con un'icona di blocco. Se il telefono trova una rete a cui ti sei connesso in precedenza, si connette ad essa.
- Tocca una rete per connetterti ad essa.  
Se la rete è aperta, ti verrà richiesto di confermare che desideri connetterti a quella rete toccando **Connetti**.

Se la rete è protetta, ti verrà richiesto di inserire una password o altre credenziali

## 7.2 Bluetooth

Il Bluetooth è una tecnologia di comunicazione wireless a corto raggio che i dispositivi possono utilizzare per scambiare informazioni su una distanza di circa 10 metri. I dispositivi Bluetooth più comuni sono le cuffie per effettuare chiamate o ascoltare musica, kit vivavoce per auto e altri dispositivi portatili, inclusi laptop e telefoni cellulari.

### 7.2.1 Per inviare un file

- **Menu principale--> impostazioni--> Bluetooth**, controlla **Bluetooth** per accenderlo.
- Accedere a **File manager** per selezionare un file e premerlo a lungo, selezionare **Condividi--> Bluetooth**.
- Tocca **Cerca dispositivi**, il telefono cercherà e visualizzerà gli ID di tutti i dispositivi Bluetooth disponibili

dispositivi nel raggio d'azione.

- Tocca l'ID dell'altro dispositivo nell'elenco per accoppiarli. Dopo l'abbinamento, il file verrà inviato.

### 7.2.2 Per ricevere un file

- **Menu principale--> impostazioni--> Bluetooth,,** seleziona **Bluetooth** per attivarlo. Assicurati che le impostazioni Bluetooth--> **Rilevabile** siano attive.
- Dopo l'abbinamento, il telefono riceverà il file. Il file ricevuto verrà salvato nella cartella "Bluetooth" sulla scheda SD o nella memoria interna.

### 7.2.3 Per connettersi a un dispositivo vivavoce

- **Menù principale--> impostazioni--> Bluetooth,** selezionare "**Cerca dispositivi**";
- Accendi il dispositivo vivavoce, seleziona il dispositivo vivavoce nell'elenco da associare.
- Dopo l'abbinamento, è possibile utilizzare il dispositivo vivavoce per ascoltare musica e ricevere chiamate.

## 7.3 Collegamento daaacomputertramiteUSB

È possibile collegare il telefono a un computer con un cavo USB per trasferire musica, immagini e altri file tra la scheda SD del telefono e il computer.

Quando colleghi il telefono a un computer e monti la relativa scheda SD, devi seguire le istruzioni del computer per collegare e scollegare i dispositivi USB, per evitare di danneggiare o corrompere i file sulla scheda SD.

Non è possibile condividere contemporaneamente la connessione dati del telefono e la scheda SD tramite cavo USB. Se utilizzi il tethering USB, devi prima disattivarlo.

### 7.3.1 Per connettere il telefono a un computer tramite USB

1. Utilizzare il cavo USB fornito con il telefono per collegare il telefono a una porta USB del computer. Riceverai una notifica che l'USB è collegata.
2. Apri il pannello delle notifiche e tocca **USB connessa**.



**3. Tocca Attiva archivio USB** nella schermata che si apre per confermare che desideri trasferire i file. Quando il telefono è collegato come archivio USB, lo schermo indica che l'archivio USB è in uso e si riceve una notifica. La scheda SD del telefono è montata come unità sul computer. Ora puoi copiare file da e verso la scheda SD.

Durante questo periodo, non potrai accedere alla scheda SD dal telefono, quindi non potrai utilizzare applicazioni che si basano sulla scheda SD, come Fotocamera, Galleria e Musica. Inoltre, non puoi condividere la connessione dati del telefono con il computer tramite USB.

### **7.3.2 Per disattivare le telefonate (modalità aereo)**

Per alcune località potrebbe essere necessario disattivare le connessioni wireless mobili, Wi-Fi e Bluetooth del telefono. Puoi disattivare tutte queste connessioni wireless contemporaneamente posizionando il telefono in modalità aereo.

1. Tieni premuto il pulsante di accensione.

2. Tocca **Modalità aereo**.

## **8. Avvertenze e note**

### **Avvertenze operative**

INFORMAZIONI IMPORTANTI SU SICUREZZA ED EFFICIENZA OPERAZIONE. Leggere queste informazioni prima di utilizzare il telefono. Per un funzionamento sicuro ed efficiente del telefono, osservare queste linee guida:

**Atmosfere potenzialmente esplosive:** Spegner il telefono quando ci si trova in aree con atmosfera potenzialmente esplosiva, come aree di rifornimento (distributori di benzina o di servizio, sottocoperta di barche), strutture di deposito di carburante o prodotti chimici, aree di esplosione e aree vicino a detonatori elettrici e aree dove sono presenti sostanze chimiche o particelle (come polveri metalliche, granelli e polvere) nell'aria.

**Interferenze con dispositivi elettronici medici e personali:** La maggior parte delle apparecchiature elettroniche, ma non tutte, sono schermate dai segnali RF e da alcuni componenti elettronici

l'apparecchiatura potrebbe non essere schermata contro i segnali RF provenienti dal telefono.

**Sicurezza audio:** Questo telefono è in grado di produrre rumori forti che potrebbero danneggiare l'udito. Quando si utilizza la funzione altoparlante, si consiglia di posizionare il telefono a una distanza di sicurezza dall'orecchio.

**Altri dispositivi multimediali, ospedali:** Se si utilizza qualsiasi altro dispositivo medico personale, consultare il produttore del dispositivo per determinare se è adeguatamente schermato dall'energia RF esterna. Il tuo medico potrebbe essere in grado di aiutarti a ottenere queste informazioni. Spegni il telefono nelle strutture sanitarie quando le normative affisse in queste aree ti impongono di farlo. Gli ospedali o le strutture sanitarie potrebbero utilizzare apparecchiature sensibili all'energia RF esterna.

**Dichiarazione del prodotto sulla manipolazione e l'uso:** L'utente è l'unico responsabile del modo in cui utilizza il telefono e delle eventuali conseguenze del suo utilizzo.

È necessario spegnere sempre il telefono laddove è vietato l'uso del telefono. L'uso del telefono è soggetto a misure di sicurezza progettate per proteggere gli utenti e il loro ambiente.

Tratta sempre il telefono e i suoi accessori con cura e conservali in un luogo pulito e privo di polvere

Non esporre il telefono o i suoi accessori a fiamme libere o prodotti a base di tabacco accesi.

Non esporre il telefono o i suoi accessori a liquidi, umidità o umidità elevata.

Non far cadere, lanciare o tentare di piegare il telefono o i suoi accessori

Non utilizzare prodotti chimici aggressivi, solventi o aerosol per pulire il dispositivo o i suoi accessori.

Non tentare di smontare il telefono o i suoi accessori; lo deve fare solo il personale autorizzato.

Non esporre il telefono o i suoi accessori a condizioni estreme

temperature, minima 32° e massima 113°(da 0°a 45°).

**Batteria:** Il telefono include una batteria interna agli ioni di litio o ai polimeri di ioni di litio. Tieni presente che l'utilizzo di determinate applicazioni dati può comportare un utilizzo intenso della batteria e potrebbe richiedere una ricarica frequente della batteria. Qualsiasi smaltimento del telefono o della batteria deve essere conforme alle leggi e ai regolamenti relativi alle batterie agli ioni di litio o ai polimeri di ioni di litio.

**Prodotti difettosi e danneggiati:** Non tentare di smontare il telefono o i suoi accessori. Solo il personale qualificato può effettuare interventi di assistenza o riparazione sul telefono o sui suoi accessori. Se il telefono o i suoi accessori sono stati immersi in acqua, forati o sottoposti a una caduta violenta, non utilizzarli finché non li hai portati per un controllo presso un centro di assistenza autorizzato.